

miniLAND
BABY

baby pur

Castellano	3	Italiano	108
English	25	Česky	130
Português	44	Polski	150
Français	64	Русский	172
Deutsch	86		



www.minilandbaby.com



CARACTERÍSTICAS DE BABYPUR

INDICADOR DE ÍNDICE AUTOMÁTICO DE CONTAMINACIÓN DEL AIRE Y AJUSTE AUTOMÁTICO DE LA VELOCIDAD DEL VENTILADOR

Basado en el resultado del sensor de olor, el indicador se enciende en diferentes colores para indicar la calidad del aire. Si está en modo automático, el purificador de aire se ajustará automáticamente la potencia del ventilador para conservar energía.

Indicador de luz ionizador:

Verde: Indica que la calidad del aire es limpia, la velocidad del ventilador está regulado a nivel 1.

Naranja: Indica que el aire está ligeramente contaminado, la velocidad del ventilador está regulado a nivel 2.

Rojo: Indica que el aire está fuertemente contaminado, la velocidad del ventilador está regulado al nivel 3.

El nivel de la purificación aumenta.

FILTRO DE AIRE DE ALTA EFICACIA

Utilizando un filtro especial de varias capas y varias etapas, se reduce su vida útil, pero incrementa la cantidad de polvo recogido por el mismo aumentando la eficacia del filtrado, incrementando así la vida útil del prefiltro y el filtro HEPA. El filtro HEPA se utiliza para filtrar partículas de polvo tan pequeñas como 0.3 μ que pueden ser dañinas para seres humanos.

ANTISÉPTICO INTERSEPT®

El prefiltro y el filtro HEPA contienen antiséptico INTERSEPT® que rápidamente mata y extermina las bacterias, hongos y esporas que encuentra. Esto previene que la bacteria se reproduzca en los filtros y el interior de la maquina, así evitando contaminación desde el interior que podría causar problemas de salud. Esto asegura una vida útil mucho más larga de los filtros.

FILTRO DE CARBONO ACTIVADO DE ALTA ABSORCIÓN Y ALTA DISOCIACIÓN

El uso de un carbono catalizado activo y altamente eficaz, potasio permanganato y un compuesto alcalino de óxido metálico que puede dispersar rápidamente los formaldehídos (agentes que causan el cáncer), hidrógeno sulfuro y benceno aromático en el aire. También absorbe el amoníaco y el gas ácido (olores) que emiten el cuerpo humano y los animales.

PROPIEDADES DEL IONIZADOR

Cuando se enciende el purificador de aire, el indicador de potencia/ionizador está en verde. Se vuelve azul cuando se activa la función del ionizador. En una habitación estándar, la contaminación del aire incluye muchos iones positivos, lo cual es la causa principal de migrañas, fatiga, somnolencia y dificultades para respirar o incluso síntomas de falta de concentración en periodos prolongados. Babypur tiene la función de emitir iones negativos después de que la unidad lleve 30 minutos en marcha, previniendo que se depositen partículas contaminantes en los muebles y refrescando el aire. También aumenta la capacidad vital, mejora la circulación sanguínea, y la vitalidad de las células que a su vez mejor el estado de ánimo de los seres humanos.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Categoría	Especificaciones
Potencia	220-240V, 50 Hz
Dimensiones externas	350(H)*450(W)*160(D)mm
Consumo de potencia	40W
Velocidad del ventilador	Reposo: 60m3/h 1:80m3/h 2: 130m3/h 3:180 3/h
Zona de cobertura	40 -50 m2
Peso	5.9k
Sistema de filtración	Prefiltro: 30x220x4mm Filtro activado de carbón: 30x220x12mm Filtro HEPA: 30x220x15mm fotocatalizador: 295x195x4mm Luces UV (2 piezas)
Iones negativos	3x106- -6x106 piezas/c m3
Motor	DC, 28W
Ruido	<52Db
Control remoto	Disponible
Contaminación del aire Indicador Sistema	Luz verde: aire fresco y limpio Luz naranja: contaminación ligera Luz roja: contaminación fuerte

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



1. Para evitar daños a la maquinaria, no insertar objetos metálicos o duros en la salida de aire.



2. Evitar que el purificador absorba gasolina, diluentes y otros materiales volátiles.



3. Cuando los iones negativos están activados, las partículas del polvo de alrededor del aparato serán absorbidas. Debe limpiar el aparato periódicamente con un trapo húmedo y mantener la limpieza.



4. Evitar que caiga aceite o disolventes en la superficie del purificador del aire.



5. No cubrir las rejillas con cualquier trapo o tela.



6. Operar este aparato con el voltaje recomendado y corriente recomendada.



7. No operar este aparato en el cuarto de baño o lugares húmedos o mojados, para evitar el riesgo de electrocución.



8. Nunca debe lavar el aparato con agua, podría causar un daño permanente al mismo.



9. No debe volcar el aparato de lado y ponerlo en marcha porque no funcionará correctamente.

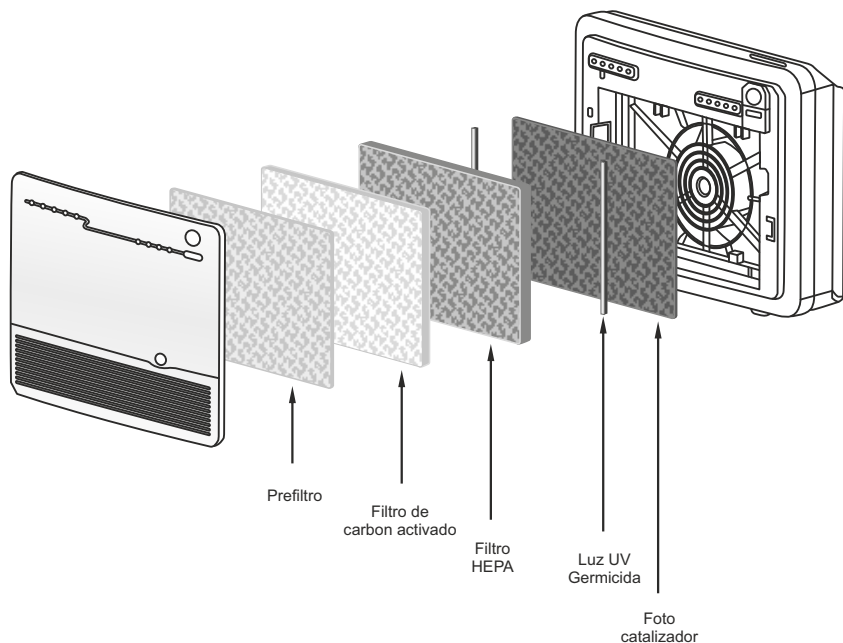


10. Si el aparato se encuentra cerca de la televisión, debe de haber una distancia de un mínimo de 30cm. Esto asegurará de que no haya disfunción de los dos aparatos.



11. Cuando el aparato está en marcha, no debe mirar directamente a las rejillas porque los rayos ultravioletas podría causar molestia a los ojos.

LA ESTRUCTURA DEL PURIFICADOR DE AIRE Y SUS PARTES



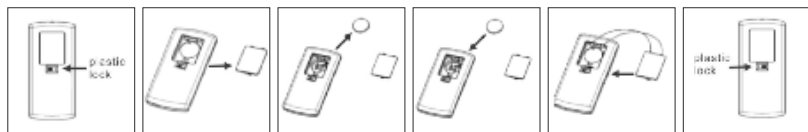
MONTAJE DEL BABYPUR

1. INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Una vez que se haya abierto el embalaje, sostener ambos lados de las asas del aparato y sacar con cuidado. Antes de usar el purificador de aire, quitar el envoltorio del aparato y de cada filtro.



2. PARA CAMBIAR Y COLOCAR LA BATERÍA EN EL MANDO A DISTANCIA



Paso 1: Deslizar el cierre de plástico hacia la izquierda.

Paso 2: Levantar la tapa de plástico hacia arriba para abrirlo.

Paso 3: Quitar la pila gastada.

Paso 4: Insertar la pila nueva.

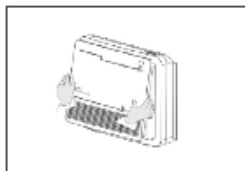
Paso 5: Insertar los ganchos hacia las ranuras, presionar hacia abajo la tapa de plástico.

Paso 6: Deslizar el cierre de plástico hacia la derecha para cerrar la tapa.

1. INSTRUCCIONES DE MONTAJE

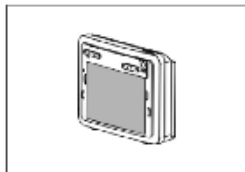
(1). Abrir la tapa delantera

Con ambas manos en los lados de la tapa, tirar hacia fuera, levantar hacia arriba para abrir la cubierta.



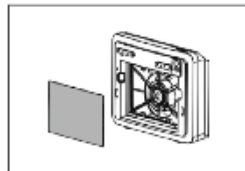
(2). Sacar los filtros en secuencia

Sacar el prefiltro y el filtro de carbono activado, soltar la banda elástica, separar el prefiltro y los filtros de carbon activado y finalmente, sacar el filtro HEPA.



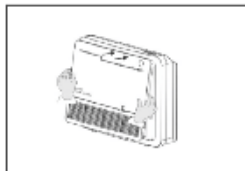
(3). Instalar los filtros

Seguir el mismo proceso pero al revés; primero el filtro HEPA, luego el filtro de carbon activado y finalmente, el prefiltro. (Antes de instalar, apretar el prefiltro y el filtro de carbon activado).



(4). Para enganchar la tapa delantera

Sostener la tapa con ambas manos por los lados, asegurar que los cierres están alineados desde arriba, y luego cerrar ambos cierres a presión para asegurar la tapa.



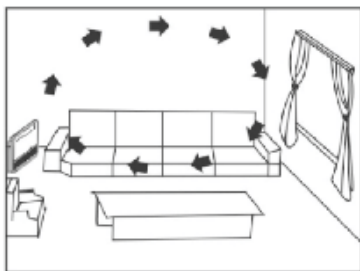
NOTA: Antes de cambiar o limpiar los filtros, asegurarse de que la maquina este en OFF (apagada). Sigue las instrucciones como se indica arriba para quitar y reinstalar los filtros. Los pre filtros deben limpiarse por lo menos una vez cada 2 semanas.

Se debe cambiar el filtro de carbon activado cuando así lo señale el indicador. Después de cambiar el filtro de carbon activado, acordarse de apretar el botón RESET para poner el contador a cero. Se debe cambiar el filtro HEPA cuando el color del filtro se oscurezca.

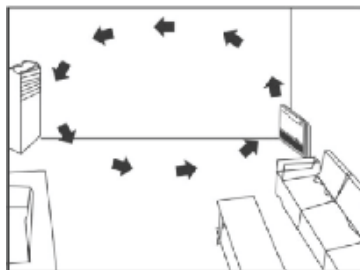
POSICIÓN DE MONTAJE

Colocar el purificador de aire en un lugar apropiado.

Es mejor colocarlo enfrente de una ventana o una puerta para crear un flujo de aire óptimo.

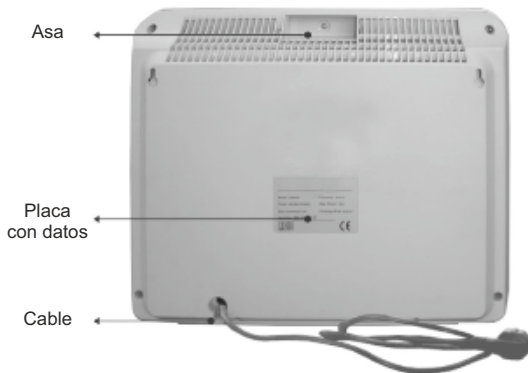
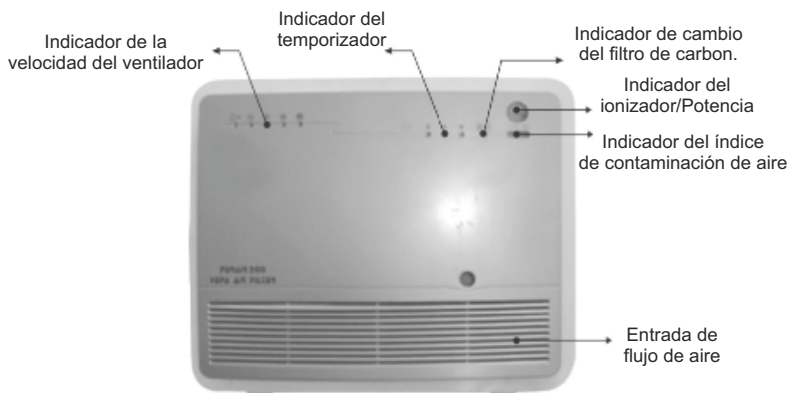


Si se encuentra dentro de una habitación cerrada, es mejor colocarlo enfrente de la acondicionador de aire. Esto ayudará a crear un flujo óptimo de aire en la habitación y se filtrará mejor el aire.



PROCEDIMIENTO CORRECTO PARA OPERAR EL PURIFICADOR DE AIRE

VISTA EXTERIOR DEL PRODUCTO.



1. BOTÓN DE ENCENDIDO

- a. Enchufar el cable en la toma, se encenderá el indicador de potencia, se enciende una luz verde, no se encenderán otros indicadores.
- b. Apretar el botón POWER y se enciende la maquina, emitiendo 2 pitidos. La velocidad del ventilador empieza al nivel 2 y el indicador de la velocidad del ventilador se ilumina. El indicador de potencia cambia al color azul media hora más tarde para indicar que el ionizador se ha puesto en marcha. También se puede activar previamente con el mando a distancia. El indicador de contaminación de aire muestra un color diferente según la calidad del aire (si el aire está limpio, es verde, si se encuentra ligeramente contaminado, es naranja, si se encuentra fuertemente contaminado, es rojo).
- c. Apretar de nuevo el botón POWER para apagar el aparato, se oirá un pitido largo. En el caso de que el aparato siga enchufado, el indicador de potencia estará en verde.

2. BOTÓN MODE

- a. Con el botón MODE se puede pasar de una velocidad a otra del ventilador, por ejemplo cuando el ventilador se encuentra en el nivel 2, si se aprieta el botón MODE una vez, subirá al nivel 3 y se iluminará. Si se aprieta el botón MODE una vez más, se pone en modo automático y se enciende el indicador automático.
- b. Cuando se encuentra en el modo automático, el purificador ajustará la velocidad del ventilador según el índice del aire contaminante. Si la calidad del aire es limpia, la velocidad del ventilador es el 1, si es de calidad media, la velocidad del ventilador es del 2 y si la calidad del aire es mala, la velocidad el ventilador será del nivel 3. Después de terminar el proceso de limpieza, la velocidad del ventilador se vuelve automáticamente al nivel 1. El indicador de modo automático se ilumina.

3. EL INTERRUPTOR DE SEGURIDAD AUTOMÁTICA

Cuando el aparato está funcionando en circunstancias normales, (velocidad del ventilador 2, indicador de potencia en azul, índice de contaminación en verde), si se abre la tapa delantera exterior, el aparato dejará de funcionar y el único indicador de potencia indica verde y no estarán encendidas las demás luces. Una vez que se cierre la tapa, el aparato reanuda la operación con la posición anterior, con la velocidad del ventilador a nivel 2, el indicador de potencia en azul y el índice de contaminación en verde.

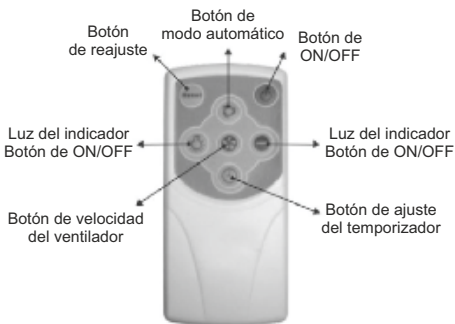
INSTRUCCIONES DEL MANDO A DISTANCIA:

1. BOTÓN ON/OFF:

Con el mando a distancia, el botón POWER enciende y apaga el aparato, tiene una función similar al botón POWER en el aparato.

2. BOTÓN DE RESET (REAJUSTE)

El tiempo de operación del filtro de carbono activado es de 1500 horas y cuando se caduca la vida útil, parpadea la luz, después de cambiar el filtro, apretar el botón RESET. Esto hará que el contador del filtro de carbono activado se vuelve a cero y la luz del indicador dejará de parpadear. Se debe lavar el prefiltro por lo menos una vez cada 2 semanas, pero se debe cambiar el filtro HEPA cuando el color del papel se vuelve negro.



3. BOTÓN DE MODO AUTOMÁTICO:

En el modo automático, la velocidad del ventilador se ajusta según el olor. Hay información más detallada en la sección botón MODE.

4. BOTÓN DEL INDICADOR ON/OFF:

Al apretar este botón, el indicador del ionizador de luz/potencia y el indicador de contaminación del aire se apagará. Para encender la luz, apretar el botón de nuevo.

5. BOTÓN DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR:

El modo de la velocidad del ventilador tiene modo automático, modo descanso, nivel de velocidad 1, nivel 2 y nivel 3. Este botón tiene la misma función que el botón MODE en el aparato.

6. BOTÓN ON/OFF DEL IONIZADOR:

Este botón controla directamente apagar o encender el ionizador.

7. BOTÓN TEMPORIZADOR:

Con este botón puede determinar las horas operativas del aparato, dividido en 2, 4, 8 horas y horas ilimitadas de funcionamiento (mientras que el aparato siga encendido, seguirá funcionando). Por ejemplo; si se pone a 4 horas, los indicadores de luz estarán encendidas, una vez transcurrido las 4 horas, se apagará automáticamente.

MANTENIMIENTO Y SERVICIO

NOTA: Antes de limpiar la maquina, asegurarse de que este apagada y el cable desenchufado.

1. PARTE PRINCIPAL:

La maquina tiene capacidad para producir iones negativos y por lo tanto, atrae muchas partículas de polvo. Usar un trapo seco para limpiar el interior del aparato. Usar un plumero para limpiar las rejillas de aire, limpiar el exterior con agua.



2. FILTRO:

Cada filtro tiene su propio periodo de servicio. Se debe limpiar prefiltro cada 2 semanas. Se cambia el filtro del carbon activado cada 1500 horas. Se debe cambiar el filtro HEPA cuando el color del papel del filtro se oscurezca o cuando se oiga un ruido desde el interior.



3. TUBO DE LUZ UV:

Los tubos de luz UV tienen un periodo de servicio de 3.5 años en circunstancias normales, y no se deben quitar nunca. Cuando se dañen, adquiera unos nuevos en su punto de venta habitual y reemplácelos.

POSIBLES PROBLEMAS

1. LA VELOCIDAD DEL VENTILADOR HA DISMINUIDO Y HA AUMENTADO EL RUIDO:

Hay demasiado polvo en el filtro HEPA que bloquea el flujo de aire. Debe cambiar el filtro.

2. NO FUNCIONA LA LUZ UV, IONIZADOR:

Puede ser el resultado de cables sueltos o contactos electrónicos envejecidos, o que el tubo UV este dañado. Debe ponerse en contacto con el servicio técnico de Miniland para una revisión o cambiar el tubo UV.

3. FILTRADO DE AIRE NO EFICAZ Y MAL OLOR:

Los filtros han sobrepasado su periodo de servicio. Debe reemplazarlos con piezas nuevas.

4. EL INDICADOR DE FILTRO PARPADEA:

El filtro ha llegado al final de su periodo de servicio programado desde fábrica. Debe instalar un filtro nuevo y apretar el botón RESET.

Si en todas las situaciones detalladas arriba, el aparato funciona bien pero el ventilador no gira, es probable que el cableado este dañado. Debe ponerse en contacto con el servicio técnico de Miniland para una revisión. No debe intentar arreglarlo.

FEATURES OF BABYPUR

AUTOMATIC AIR POLLUTION INDEX INDICATOR AND AUTOMATIC FAN SPEED ADJUSTOR

Based on the result from the odour sensor, the indicator lights up in different colours to indicate the quality of the air. If it is in automatic mode, the air purifier automatically adjusts the fan power, in order to conserve energy.

Ionizer Indicator Light:

Green: Indicates that the air quality is clean, the fan speed is adjusted to level 1.

Orange: Indicates that air is slightly polluted, the fan speed is adjusted to level 2.

Red: Indicates that the air is heavily polluted, the fan speed is adjusted to level 3.

Level of purification will be increased.

HIGHLY EFFICIENT AIR FILTER

Using a special multi-layered and multistage static filter, it reduces resistance, but increases the quantity of dust collected by the filter and increases filtering efficiency, thus increasing the service life of the pre-filter and the HEPA filter. The HEPA filter used can filter out dust particles as small as 0.3 μ that may be harmful to humans.

“INTERSEPT®” ANTISEPTIC

The pre-filter and the HEPA filter contains “INTERSEPT®” antiseptic which can promptly kill and exterminate the bacterium and spore funguses which are intercepted. This prevents bacterium from reproducing in the filters and inside the machine, avoiding contamination which could cause health problems. This ensures a longer service life of the filters.

HIGH ABSORPTION-HIGH DISSOCIATION ACTIVATED CARBON FILTER

Using a highly effective catalyzed activated carbon, strong oxidized potassium permanganate and alkaline metal oxide compound, it promptly disperses the formaldehyde (cancer inducing agents), hydrogen sulphide and fragrant benzene in the air. It also absorbs the ammonia and the acidic gas (odours) that the human body and animals emit.

IONIZER PROPERTIES

When the air purifier is turned on, the power supply/ionizer indicator is green. It will turn blue when the ionizer function is activated. In an average room, air pollution includes many positive ions, which are the main cause of migraines, fatigue, sleepiness and difficulty breathing or even symptoms associated with a short attention span. BABYPUR has a function which emits negative ions after 30 minutes the unit being turned “ON”, and this can prevent furniture from being polluted, increases the negative ion content in the room and refreshes the air. It also increases vital capacity, enhances blood circulation and cell vitality.

PRODUCT SPECIFICATIONS

Category	Specifications
Power Supply	220-240V, 50 Hz
External Dimensions	350(H)*450(W)*160(D)mm
Power Consumption	40W
Fan Speed	Sleep: 60m3/h 1:80m3/h 2: 130m3/h 3:180 3/h
Coverage Area	40 -50 m2
Weight	5.9k
Filtration System	Pre-filter: 30x220x4mm Activated Carbon Filter: 30x220x12mm HEPA filter: 30x220x15mm Photocatalyst : 295x195x4mm UV lights (2 pieces)
Negative Ions	3x106- -6x106 pcs/c m3
Motor	DC, 28W
Noise	<52DbA
Remote Control	Available
Air Pollution Indicator System	Green Light: Fresh Clean Air Orange Light: Slight Pollution Red Light: Heavy Pollution

SAFETY PRECAUTIONS



1. To avoid damage to the machinery do not insert any metallic or hard object into the vents.



2. Avoid putting petrol, thinners and other volatile matters near the purifier that might be absorbed.



3. When the negative ions are activated, the surrounding dust particles on the machine are rapidly sucked in through the vents. Wipe the machine clean with a damp cloth.



4. Avoid spilling oil, thinners, etc on the surface of the air purifier.



5. Do not cover the vents with any cloth or material.



6. Please operate this machine under the recommended voltage and current.



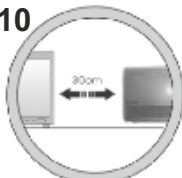
7. Please do not operate machine in the bathroom and similar damp/wet places, to avoid the risk of electrocution.



8. Never wash the machine with water as it would cause permanent damage.



9. Do not tilt the machine and operate the machine on its side as it would stop the machine from functioning properly.

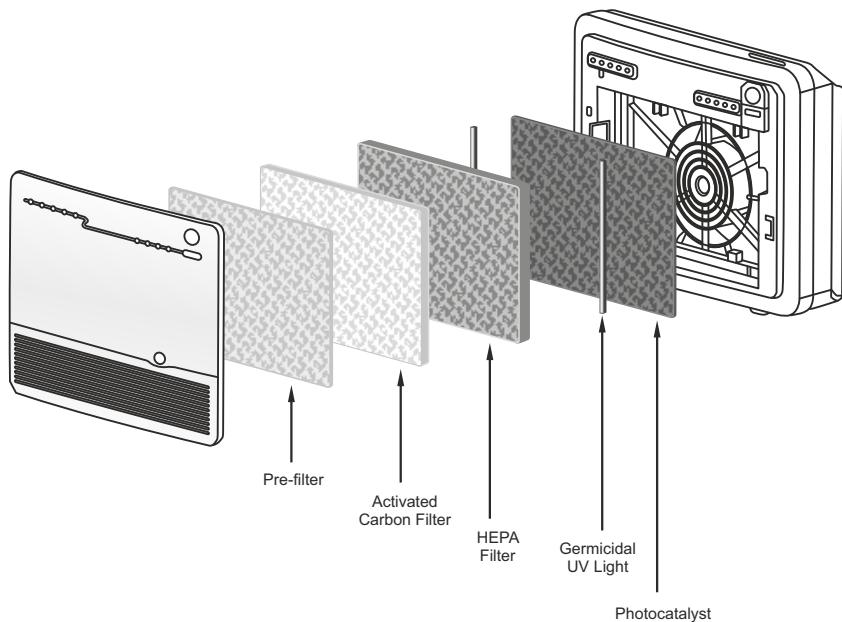


10. If the machine is placed near the television, the distance between the two should be at least 30 cm. This is to ensure that there is no disruption between them.



11. When the machine is in operation, do not look directly into the vents as the UV lights could cause discomfort to your eyes.

AIR PURIFIER STRUCTURE AND PARTS



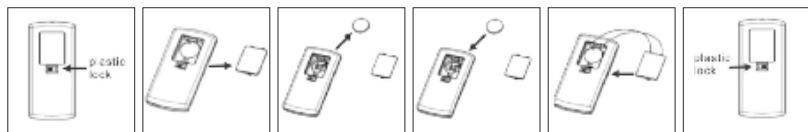
ASSEMBLY OF BABYPUR

1. ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Once the packaging is opened, hold the machine on both sides by its handles, and gently pull out of the box. Before using the air purifier, remove the bag that covers the air purifier and each filter.



2. TO CHANGE AND INSERT BATTERY ON THE REMOTE CONTROL

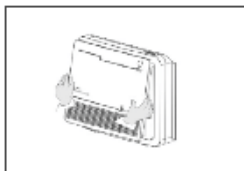


- Step 1: Slide the plastic lock to the left.
Step 2: Lift the plastic cover upwards to open.
Step 3: Remove old battery.
Step 4: Insert new battery.
Step 5: Slot the hooks in, then press the plastic cover down.
Step 6: Slide the plastic lock to the right to lock the cover.

1. ASSEMBLY INSTRUCTIONS

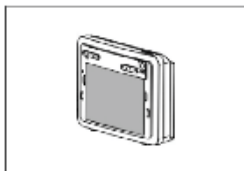
(1). Opening the front cover

Place both hands on the buckles on each side of the cover and pull outwards, then lift upwards to open the casing.



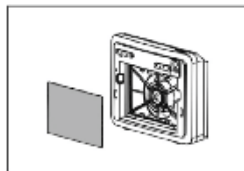
(2). Take out filters in sequence

Take out the pre-filter and Activated Carbon Filter together, then loosen the tighten band, separate the pre-filter and Activated Carbon filters, and finally take out the HEPA filter.



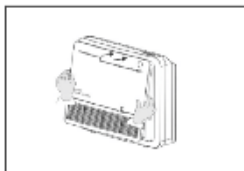
(3). Installing the filters

Repeat the process in reverse order, install the HEPA filter first, followed by the Activated Carbon Filter and finally the pre-filter. (Before installation, tighten the pre-filter and Activated Carbon Filter together first.)



(4). To reattach the front cover

Hold the cover with both hands on either side, make sure the buckles and botches are aligned from the top, and then snap on both buckles to fasten the cover.



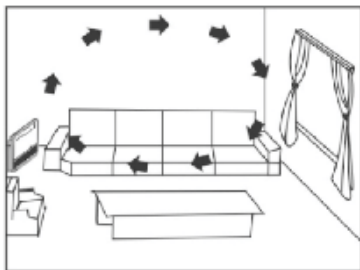
NOTE: Before changing or cleaning of filters, make sure the machine is OFF. Follow the instructions above to remove and reinstall the filters. Pre-filters must be cleaned once every 2 weeks.

Activated Carbon Filter is to be changed when indicated. After replacing the Activated Carbon Filter, remember to press the “RESET” button to set the counter back to zero. The HEPA filter is to be changed whenever the filter paper turns black.

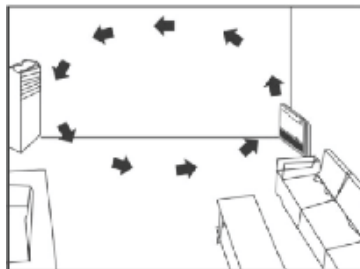
ASSEMBLING POSITION

Placing the air purifier at an appropriate place.

It's best placed opposite a window or a door, as this would create an excellent air flow.

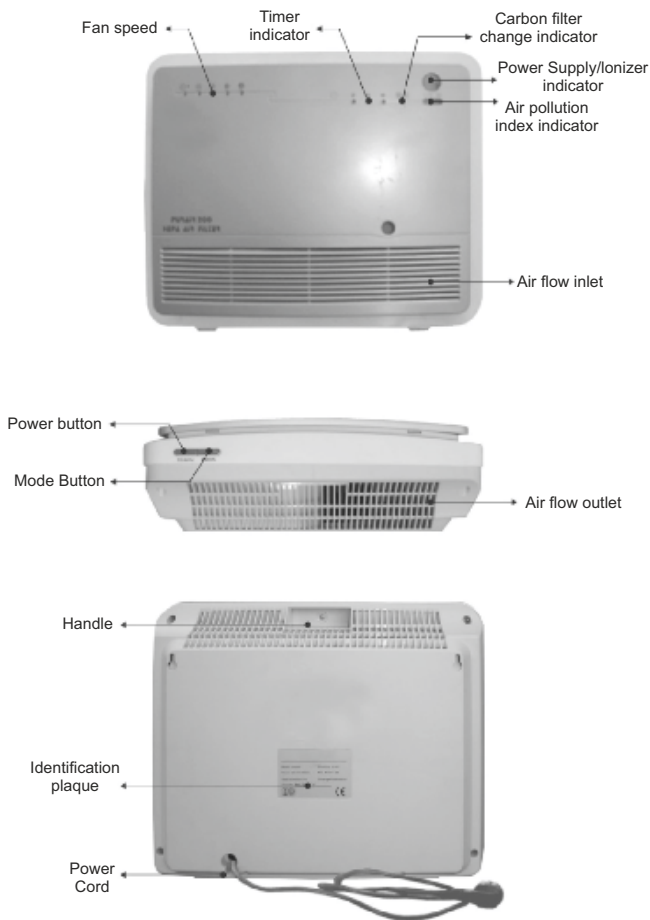


If it is in a closed room environment, it is best placed opposite the air conditioning unit. This would create an excellent air flow in the room and improve the filtering of the air.



PROPER PROCEDURE TO OPERATE BABYPUR

PRODUCT'S OUTER VIEW:



1. “POWER” BUTTON:

- a. Plug the power cable into the socket, the power source indicator lights up, emitting a green light; other indicators do not light up.
- b. Push the “POWER” button, and the machine starts up and emits 2 beeps. The fan speed starts at level 2 and the fan speed indicator lights up accordingly. The power indicator turns blue half an hour later to indicate that the ionizer is activated. Prior to that, the ionizer can also be activated with the remote control. The air pollution indicator displays a different colour according to the quality of the air (green if the air is clean, orange if it is slightly polluted, red if it is badly polluted)
- c. If you press the “POWER” button again you switch off the machine, and it makes a long beep. If it is still plugged in, the power indicator is green.

2. “MODE” BUTTON

- a. With the “MODE” button, you can work through the fan speed levels, for example: When the fan speed is at level 2, if you press the “MODE” button once, the speed increases to level 3, and the indicator 3 lights up. If you press the “MODE” button again, it switches to automatic mode, and the automatic indicator lights up.
- b. When in automatic mode, the purifier adjusts the fan speed according to the air pollutant index. If air quality is clean, the fan speed is level 1, medium air quantity, fan speed is at level 2, and if the air quality is bad, the fan speed is level 3. After the cleansing process is over, the fan speeds automatically, returning to level 1. The automatic mode indicator lights up.

3. AUTOMATIC SAFETY SWITCH:

While the machine is working under normal circumstances, (fan speed level 2, power indicator blue, pollution index green), get hold of the bottom left and right hand side of the front outer cover. The machine stops, and only the power indicator is green, the rest of the lights are not on. Once the cover is closed, the machine resumes operation with the previous setting, fan speed level 2, power indicator is blue and the pollution index is green.

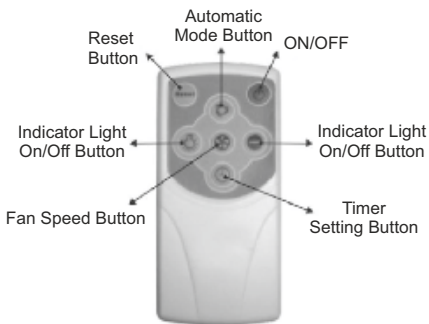
REMOTE CONTROL INSTRUCTIONS:

1. ON/OFF BUTTON:

The "POWER" button on the remote control and the machine switches it on and off.

2. "RESET" BUTTON:

The Activated Carbon Filter operating time is 1500 hours and when the service life is up, the indicating light will start blinking, replace the filter, press the "RESET" button. This resets the counter on the Activated Carbon Filter back to zero, and the indicator light stops blinking. The pre-filter needs to be washed once every 2 weeks, while the HEPA filter needs to be changed when the filter paper turns black.



3. AUTOMATIC MODE BUTTON:

In the automatic mode, the fan speed will adjust accordingly to the odour sensor respond. There is more detailed information in the section headed "MODE" button.

4. INDICATOR LIGHT ON/OFF BUTTON:

When this button is pressed, the Supply/Ionizer Indicator Light and Air Pollution Indicator Light switches off. To turn the light back on again, press the button.

5. FAN SPEED BUTTON:

Fan speed mode has several options; Automatic Mode, Sleep Mode, Speed Level 1, Level 2 and Level 3. This button has the same function as the "MODE" Button on the machine.

6. IONIZER ON/OFF BUTTON:

This button switches the Ionizer directly ON/OFF.

7. TIMER SETTING BUTTON:

This button sets the operating hours of the machine for 2, 4, or 8 hours and unlimited working hours (as long as the machine isn't turned on, it will function). For example; if it is set for 4 hours, the light indicators are on, once the 4 hours are up, the machine will automatically switch off.

MAINTENANCE AND SERVICE

NOTE: Before cleaning the machine, make sure the power supply is off and unplugged.

1. MAIN BODY:

The machine is capable of producing negative ions and it attracts a lot of dust particles. Use a dry cloth to clean the inside of the machine. Use a feather duster to clean the air vents, clean the outside with water.



2. FILTER:

Each filter has its own service period. The 'Pre-Filter' must be cleaned once every 2 weeks. The Activated Carbon Filter is to be changed every 1500hours. The HEPA filter is to be changed whenever the filter paper turns black, or when it makes a noise.



3. UV LIGHT TUBE:

The UV light tubes have a service period of 3-5 years, under normal circumstances, do not remove the UV light, once damaged, replace/purchase a new one from your local retailer.

TROUBLESHOOTING

1. FAN SPEED DECREASED AND NOISE HAS INCREASED:

Too much dust has collected in the HEPA filter, blocking the air flow, please change the filter.

2. UV LIGHT, LONIZER NOT FUNCTIONING:

Might be caused by loose wiring or aging of electronic contract; or the UV light tube is damaged. Please contact your retailer for servicing or change of the UV tube.

3. AIR FILTERING NOT EFFICIENT AND EMITTING FOUL SMELL:

Filters have surpassed its service period. Please replace new ones.

4. THE FILTER INDICATOR IS BLINKING:

The filter has reached the end of its service period as programmed by factory settings. Please install new filter and press the "RESET" button.

5. IF ALL ABOVE SITUATIONS ARE FUNCTIONING PROPERLY, while fan is not spinning, the wiring is probably damaged. Please return to retailer. Do not try to repair it.

INDICADOR DE ÍNDICE AUTOMÁTICO DE CONTAMINAÇÃO DO AR E AJUSTE AUTOMÁTICO DA VELOCIDADE DO VENTILADOR

Baseado no resultado do sensor de cheiros, o indicador acende-se em diferentes cores para indicar a qualidade do ar. Se estiver em modo automático, o purificador de ar ajustar-se-á automaticamente à potência do ventilador para acumular energia.

Indicador de luz ionizador:

Verde: Indica que a qualidade do ar é boa, a velocidade do ventilador está regulada no nível 1.

Laranja: Indica que o ar está ligeiramente contaminado, a velocidade do ventilador está regulada no nível 2.

Vermelho: Indica que o ar está muito contaminado, a velocidade do ventilador está regulada no nível 3.

O nível da purificação aumenta.

FILTRO DE AR DE ALTA EFICÁCIA

Utilizando um filtro especial de várias camadas e várias etapas, a sua vida útil é reduzida, mas a quantidade de pó recolhido pelo mesmo é maior, aumentando a eficácia da filtragem e prolongando assim a vida útil do prefiltro e do filtro HEPA. O filtro HEPA é utilizado para filtrar partículas de pó tão pequenas como 0,3 μ que podem ser prejudiciais para os seres humanos.

ANTI-SÉPTICO INTERSEPT®

O prefiltro e o filtro HEPA contêm anti-séptico INTERSEPT® que mata e extermina rapidamente as bactérias, fungos e esporos que encontra. Isso previne que a bactéria se reproduza nos filtros e no interior da máquina, evitando assim a contaminação do interior que poderia causar problemas de saúde. Isso assegura uma vida útil muito mais longa dos filtros.

FILTRO DE CARBONO ACTIVADO DE ALTA ABSORÇÃO E ALTA DISSOCIAÇÃO

A utilização de um carbono catalizado activo e altamente eficaz, potássio permanganato e um composto alcalino de óxido metálico pode dispersar rapidamente os formaldeídos (agentes que causam o cancro), o sulfeto de hidrogénio e o benzeno aromático no ar. Também absorve o amoníaco e o gás ácido (cheiros) que o corpo humano e os animais exalam.

PROPRIEDADES DO IONIZADOR

Quando o purificador de ar se liga, o indicador de potência/ionizador fica verde. Quando a função do ionizador é activada, fica azul. Numa divisão estandardizada, a contaminação do ar inclui muitos iões positivos, que constitui a principal causa de enxaquecas, fadiga, sonolência e dificuldades respiratórias ou inclusive sintomas de falta de concentração em períodos prolongados. O Babypur tem a função de emitir iões negativos depois de a unidade estar 30 minutos a trabalhar, prevenindo que se depositem partículas contaminantes nos móveis e refrescando o ar. Também aumenta a capacidade vital, melhora a circulação sanguínea, e a vitalidade das células que, por sua vez, melhora o estado de ânimo dos seres humanos.

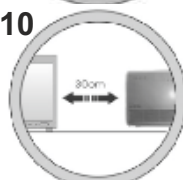
PRODUTO ESPECIFICAÇÕES

Categoria	Especificações
Potência	220-240V, 50 Hz
Dimensões exteriores	350(H)*450(W)*160(D)mm
Consumo de potência	40W
Velocidade do ventilador	Repouso: 60m ³ /h 1:80 m ³ /h 2:130m ³ /h 3:180 m ³ /h
Zona de cobertura	40-50 m ²
Peso	5.9k
Sistema de filtração	Prefiltro: 30x220x4 mm Filtro activado de carvão: 30x220x12 mm Filtro HEPA: 30x220x15 mm fotocatalisador: 295x195x4 mm Luzes UV (2 peças)
lões negativos	3x10 ⁶ -- 6x10 ⁶ peças/cm ³
Motor	DC, 28W
Ruído	<52DbA
Controlo remoto	Disponível
Contaminação do ar Indicador Sistema	Luz verde: ar fresco e limpo Luz laranja: contaminação ligeira Luz vermelha: contaminação elevada

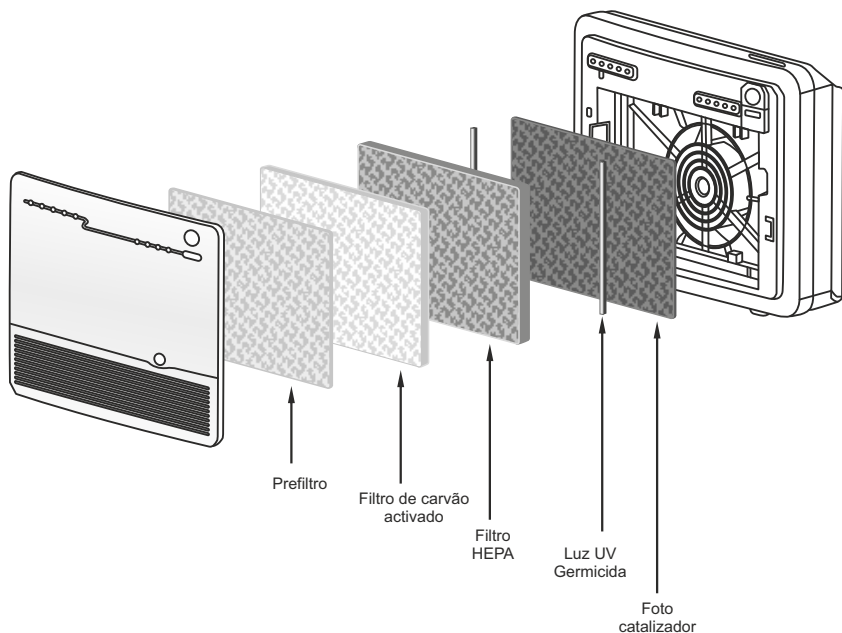
PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA



1. Para evitar avarias na máquina, não inserir objectos metálicos ou duros na saída de ar.
2. Evitar que o purificador absorva gasolina, diluentes e outros materiais voláteis.
3. Quando os iões negativos estão activados, as partículas do pó à volta do aparelho serão absorvidas. Deve-se limpar o aparelho periodicamente com um pano húmido e manter a limpeza.
4. Evitar que caiga aceite ou disolventes na superfície del purificador del aire.
5. Não cobrir as grelhas com nenhum pano.
6. Ligar este aparelho com a voltagem e corrente recomendadas.
7. Não ligar este aparelho na casa de banho ou lugares húmidos ou molhados, para evitar o risco de electrocussão.
8. Nunca se deve lavar o aparelho com água, pois poderá causar uma avaria permanente no mesmo.
9. Não se deve voltar o aparelho de lado e pô-lo a trabalhar porque não funcionará correctamente.
10. Se o aparelho se encontra próximo da televisão, deve existir, no mínimo, uma distância de 30 cm. Isso assegurará de que não há disfunção dos dois aparelhos.
11. Quando o aparelho está a trabalhar, não se deve olhar directamente para as grelhas porque os raios ultravioletas podem causar danos nos olhos.



A ESTRUTURA DO PURIFICADOR DE AR E AS SUAS COMPONENTES



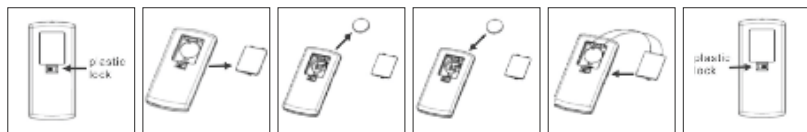
MONTAGEM DO BABYPUR

1. INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Depois de se abrir a embalagem, agarrar ambos lados das pegas do aparelho e puxar com cuidado. Antes de usar o purificador de ar, retirar a embalagem do aparelho e de cada filtro.



2. PARA MUDAR E COLOCAR A BATERIA NO COMANDO À DISTÂNCIA



Passo 1: Deslizar o fecho de plástico para a esquerda.

Passo 2: Levantar a tampa de plástico para cima para a abrir.

Passo 3: Retirar a pilha gasta.

Passo 4: Inserir a pilha nova.

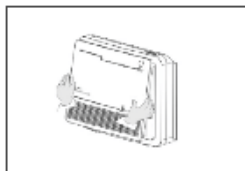
Passo 5: Inserir os ganchos para as ranhuras, pressionar a tampa de plástico para baixo.

Passo 6: Deslizar o fecho de plástico para a direita para fechar a tampa.

1. INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

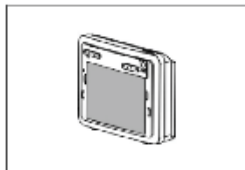
(1). Abrir a tampa da frente

Com as duas mãos nos lados da tampa, puxar para fora, levantar para cima para abrir a tampa.



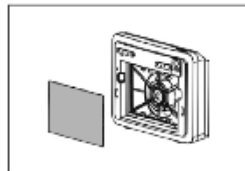
(2). Tirar os filtros em sequência

Tirar o prefiltro e o filtro de carbono activado, soltar a fita elástica, separar o prefiltro e os filtros de carvão activado e, finalmente, tirar o filtro HEPA.



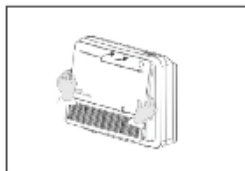
(3). Instalar os filtros

Seguir o mesmo procedimento, mas ao contrário; primeiro o filtro HEPA, depois o filtro de carvão activado e, finalmente, o prefiltro. (Antes de instalar, apertar o prefiltro e o filtro de carvão activado.)



(4). Para encaixar a tampa da frente

Segurar a tampa com as duas mãos pelos lados, certificar-se de que estão alinhados desde cima, e depois fechar os dois fechos pressionando para prender a tampa.



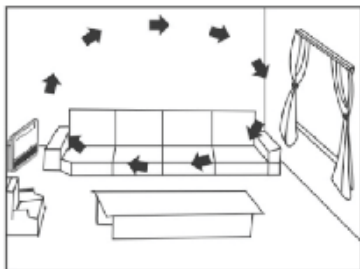
NOTA: Antes de mudar ou limpar os filtros, deve certificar-se de que a máquina está em OFF (apagada). Siga as instruções como se indica em cima para retirar e reinstalar os filtros. Os prefiltros devem ser limpos pelo menos uma vez de 2 em 2 semanas.

O filtro de carvão activado deve ser mudado quando o indicador o assinalar. Depois de mudar o filtro de carvão activado, lembre-se de premir o botão RESET para pôr o contador a zeros. O filtro HEPA deve ser mudado quando a cor do filtro estiver escura.

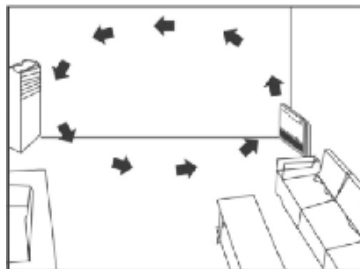
POSIÇÃO DE MONTAGEM

Colocar o purificador de ar num lugar apropriado.

É melhor colocá-lo em frente de uma janela ou de uma porta para criar um fluxo de ar óptimo.

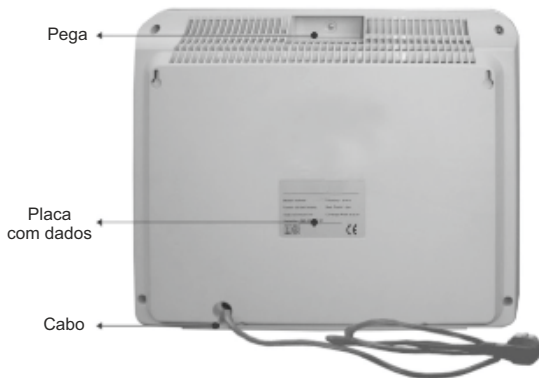
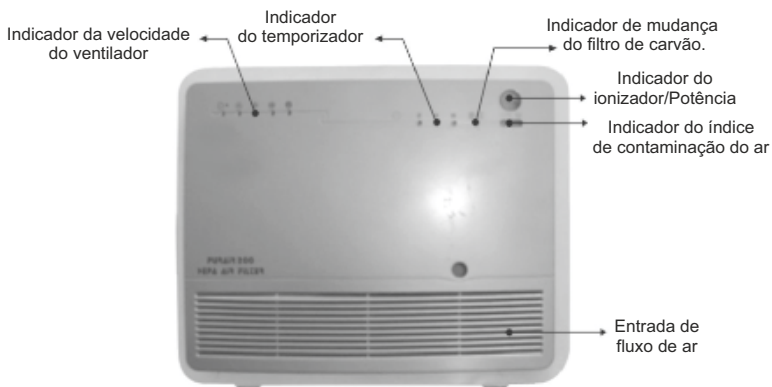


Se se encontra dentro de uma divisão, é melhor colocá-lo em frente do ar condicionado. Isso ajudará a criar um fluxo óptimo de ar na divisão e o ar será melhor filtrado.



PROCEDIMENTO CORRECTO PARA MANUSEAR O PURIFICADOR DE AR

Vista exterior do produto.



1. BOTÃO DE LIGAÇÃO

- a. Ligar o cabo na tomada, o indicador de potência acender-se-á, acende-se uma luz verde, não se acenderão outros indicadores.
- b. Premir o botão POWER e a máquina fica ligada, emitindo 2 apitos. A velocidade do ventilador começa no nível 2 e o indicador da velocidade do ventilador fica iluminado. O indicador de potência muda para a cor azul meia hora mais tarde para indicar que o ionizador começou a trabalhar. Também se pode activar previamente com o comando à distância. O indicador de contaminação de ar apresenta uma cor diferente conforme a qualidade do ar (se o ar está limpo, é verde, se se encontra ligeiramente contaminado, é laranja, se se encontra muito contaminado, é vermelho).
- c. Premir de novo o botão POWER para apagar o aparelho, ouvir-se-á um apito prolongado. No caso de o aparelho continuar ligado, o indicador de potência estará verde.

2. BOTÃO MODE

- a. Com o botão MODE pode passar-se de uma velocidade para outra do ventilador, por exemplo quando o ventilador se encontra no nível 2, se se premir o botão MODE uma vez, subirá para o nível 3 e ficará iluminado. Se se premir o botão MODE mais uma vez, ficará em modo automático e o indicador automático acende-se.
- b. Quando se encontra no modo automático, o purificador ajustará a velocidade do ventilador de acordo com o índice do ar contaminante. Se a qualidade do ar é limpa, a velocidade do ventilador é do nível 1, se é de qualidade média, a velocidade do ventilador é do nível 2 e se a qualidade do ar é má, a velocidade do ventilador será do nível 3. Depois de terminar o processo de limpeza, a velocidade do ventilador fica automaticamente no nível 1. O indicador de modo automático fica iluminado.

3. O INTERRUPTOR DE SEGURANÇA AUTOMÁTICA

Quando o aparelho está a funcionar em circunstâncias normais (velocidade do ventilador 2, indicador de potência em azul, índice de contaminação em verde), se se abrir a tampa da frente exterior, o aparelho deixará de funcionar e o único indicador de potência fica verde e as outras luzes não estarão acesas. Logo que a tampa se fecha, o aparelho reinicia o funcionamento na posição anterior, com a velocidade do ventilador no nível 2, o indicador de potência em azul e o índice de contaminação em verde.

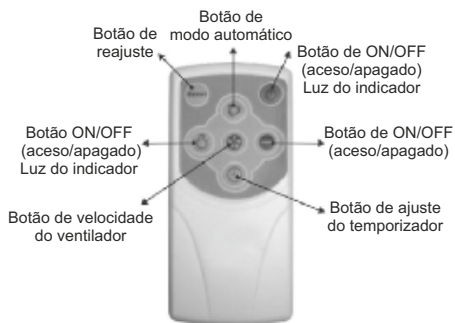
INSTRUÇÕES DO COMANDO À DISTÂNCIA:

1. BOTÃO ON/OFF:

Com o comando à distância, o botão POWER liga e desliga o aparelho. Tem uma função semelhante ao botão POWER no aparelho.

2. BOTÃO DE RESET (REAJUSTE)

O tempo de funcionamento do filtro de carbono activado é de 1500 horas e quando a sua vida útil termina, a luz fica a piscar. Depois de mudar o filtro, prima o botão RESET. Isso fará com que o contador do filtro de carbono activado volte a zero e a luz do indicador deixará de piscar. Deve-se lavar o prefiltro pelo menos uma vez de 2 em 2 semanas, mas o filtro HEPA deve ser mudado quando a cor do papel ficar preta.



3. BOTÃO DE MODO AUTOMÁTICO:

No modo automático, a velocidade do ventilador ajusta-se de acordo com o cheiro. Há informação mais detalhada na secção botão MODE.

4. BOTÃO DO INDICADOR ON/OFF:

Ao premir este botão, o indicador do ionizador de luz/potência e o indicador de contaminação do ar apagar-se-ão. Para acender a luz, premir novamente o botão.

5. BOTÃO DE VELOCIDADE DO VENTILADOR:

O modo da velocidade do ventilador tem modo automático, modo descanso, nível de velocidade 1, nível 2 e nível 3. Este botão tem a mesma função que o botão MODE no aparelho.

6. BOTÃO ON/OFF DO IONIZADOR:

Este botão controla directamente o apagar ou o acender do ionizador.

7. BOTÃO TEMPORIZADOR:

Com este botão pode determinar-se as horas de funcionamento do aparelho, dividido em 2, 4, 8 horas e horas ilimitadas de funcionamento (enquanto o aparelho estiver ligado, continuará a funcionar). Por exemplo; se se puser para as 4 horas, os indicadores de luz ficarão acesos; após as 4 horas apagar-se-ão automaticamente.

MANUTENÇÃO E SERVIÇO

NOTA: Antes de limpar a máquina, deve assegurar-se de que está desligada e o cabo não está ligado.

1. PARTE PRINCIPAL:

A máquina tem capacidade para produzir iões negativos e, portanto, atrai muitas partículas de pó. Usar um pano seco para limpar o interior do aparelho. Usar um espanador para limpar as grelhas de ar. Limpar o exterior com água.



2. FILTRO:

Cada filtro tem o seu próprio período de validade. Deve limpar-se o prefiltro de 2 em 2 semanas. O filtro do carvão activado deve ser mudado de 1500 em 1500 horas. O filtro HEPA deve mudar-se quando a cor do papel do filtro ficar escura ou quando se ouvir um ruído no interior.



3. TUBO DE LUZ UV:

Os tubos de luz UV têm um período de validade de três anos e meio em circunstâncias normais, e nunca se devem tirar. Quando se estragarem, compre uns novos no seu ponto de venda habitual e substitua-os.

POSSÍVEIS PROBLEMAS

1. A VELOCIDADE DO VENTILADOR DIMINUIU E O RUÍDO AUMENTOU:

Há demasiado pó no filtro HEPA que bloqueia o fluxo de ar. Deve mudar o filtro.

2. A LUZ UV, IONIZADOR, NÃO FUNCIONA:

Pode ser o resultado de cabos soltos ou contactos electrónicos velhos, ou que o tubo UV esteja danificado. Deve entrar em contacto com o serviço técnico da Miniland para uma revisão ou mudar o tubo UV.

3. FILTRAGEM DE AR DEFICIENTE E MAU CHEIRO:

Os filtros passaram o seu período de validade. Deve substituí-los por peças novas.

4. O INDICADOR DE FILTRO PISCA:

O filtro chegou ao fim do seu período de validade programado de fábrica. Deve instalar um filtro novo e premir o botão RESET.

Se em todas as situações descritas acima o aparelho funciona bem mas o ventilador não roda, é provável que a cablagem esteja danificada. Deve entrar em contacto com os serviços técnicos da Miniland para uma revisão. Não deve tentar repará-lo.

INDICATEUR DU DEGRÉ DE POLLUTION DE L'AIR ET RÉGLAGE AUTOMATIQUE DE LA VITESSE DU VENTILATEUR

En se basant sur le résultat du détecteur d'odeurs, l'indicateur prend différentes couleurs en fonction de la qualité de l'air. S'il est en mode automatique, le purificateur réglera automatiquement le ventilateur pour une meilleure économie d'énergie.

Témoin lumineux ioniseur :

Vert : indique que l'air est propre, de bonne qualité. La puissance du ventilateur sera réglée sur le niveau 1.

Orange : indique que l'air est légèrement pollué. La puissance du ventilateur sera réglée sur le niveau 2.

Rouge : indique que l'air est fortement pollué. La puissance du ventilateur sera réglée sur le niveau 3.

Le degré de purification sera ainsi accru.

FILTRE À AIR À TRÈS HAUTE EFFICACITÉ

Un filtre statique statique spécial multi-couches et multi-étages a une durée de vie plus courte mais permet de collecter une quantité de poussière plus importante. Grâce à cette efficacité de filtration accrue, la vie utile du préfiltre et du filtre HEPA sont allongées. Le filtre HEPA peut filtrer des particules de très petite taille, de l'ordre de 0,3µm (microns), potentiellement nocives pour l'homme.

ANTISEPTIQUE INTERSEPT®

Le préfiltre et le filtre HEPA contiennent un antiseptique, INTERSEPT®, capable d'éliminer rapidement les bactéries et les spores de champignons et de moisissures interceptées. Cela permet d'empêcher que les bactéries ne se reproduisent dans les filtres et à l'intérieur de l'appareil et d'éviter ainsi la pollution de l'intérieur susceptible de causer des problèmes de santé. Cela se traduit également par l'allongement de la vie utile des filtres.

FILTRE À CHARBON ACTIF À HAUTE ABSORPTION ET HAUTE DISSOCIATION

Composé d'un charbon actif catalyseur hautement efficace, d'un permanganate de potassium puissant et d'un composé alcalin d'oxyde métallique, il peut rapidement catalyser et décomposer les formaldéhydes (agents causant le cancer), le sulfure d'hydrogène et le benzène aromatique qui sont dans l'air. Il permet également d'absorber l'ammoniaque et le gaz acide (odeurs) émis par les hommes et les animaux.

PROPRIÉTÉS DU IONISEUR

Lors de la mise en marche du purificateur, le témoin d'alimentation/ioniseur s'allume en vert. Il devient bleu lorsque la fonction ioniseur est activée. Dans une pièce standard, une atmosphère polluée se caractérise par la forte présence d'ions positifs, principale cause de migraines, de fatigue, de somnolence, de difficultés respiratoires, voire de symptômes de perte de concentration. Babypur émet des ions négatifs dans l'air après 30 minutes de marche et permet ainsi de prévenir le dépôt de particules sur les meubles et de respirer un air plus frais. Il permet en outre d'augmenter la capacité vitale, d'améliorer la circulation sanguine et la vitalité des cellules, des éléments qui ont une influence positive sur l'humeur chez l'homme.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Catégorie	Caractéristiques techniques
Alimentation électrique	220-240 V, 50 Hz
Dimensions externes	350(H)*450(L)*160(P) mm
Puissance absorbée	40 W
Vitesse du ventilateur	Sommeil : 60 m ³ /h 1: 80 m ³ /h 2: 130 m ³ /h 3:180 m ³ /h
Surface traitée	40 -50 m ²
Poids	5,9 kg
Système de filtration	Préfiltre : 30x220x4mm Filtre à charbon actif : 30x220x12mm Filtre HEPA : 30x220x15mm Photocatalyseur : 295x195x4mm Lampes à U.V. (2 pièces)
Ions négatifs	3x10 ⁶ -6x10 ⁶ pièces/c m ³
Moteur	CC, 28 W
Bruit	<52dBA
Télécommande	Disponible
Indicateur de pollution de l'air	Témoin vert : air frais et propre Témoin orange : légère pollution Témoin rouge : forte pollution

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ



1. Pour ne pas endommager l'appareil, ne pas insérer d'objets métalliques ou rigides dans la grille de sortie d'air.



2. Éviter que le purificateur d'air n'absorbe de l'essence, des diluants ou toute autre substance volatile.



3. Lorsque les ions négatifs commenceront à être émis, les particules de poussières présentes autour de l'appareil seront absorbées. Veiller à nettoyer régulièrement l'appareil à l'aide d'un chiffon humide en vue de le maintenir propre.



4. Tenir les huiles et dissolvants éloignés de l'appareil et veiller à ne pas en déverser sur sa surface.



5. Ne pas couvrir les grilles.



6. Faire fonctionner cet appareil en respectant le type d'alimentation et de courant recommandés.



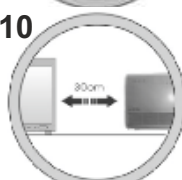
7. Ne pas faire fonctionner cet appareil dans une salle de bain ou tout autre lieu humide pour éviter tout risque d'électrocution.



8. Ne jamais laver l'appareil directement sous l'eau, cela risquerait de l'endommager de façon permanente.



9. Ne pas incliner l'appareil lorsqu'il est en marche, il risquerait de ne pas fonctionner correctement.

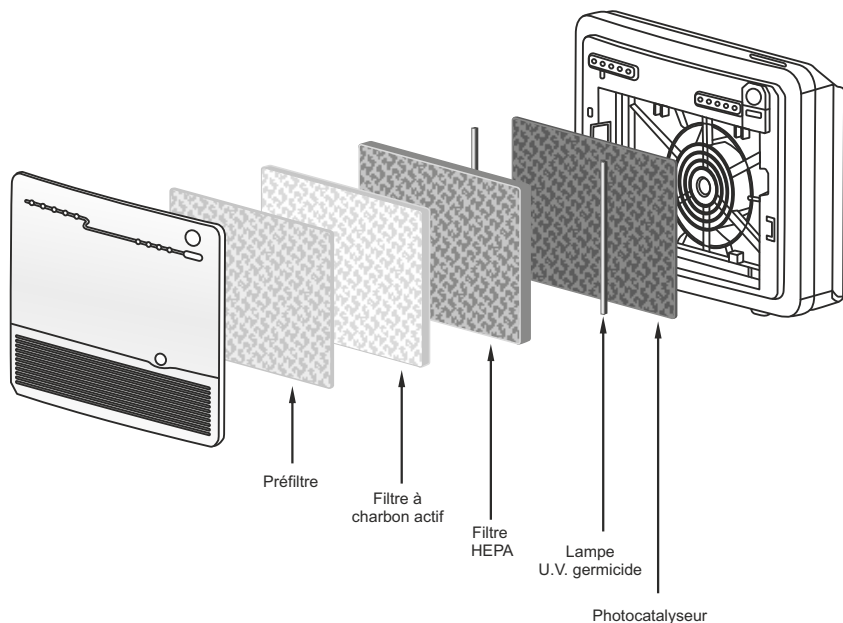


10. Si l'appareil est situé à proximité de la télévision, respecter une distance minimale de 30 cm entre les deux appareils afin de prévenir tout dysfonctionnement.



11. Lorsque l'appareil est en marche, ne pas regarder directement dans les orifices d'aération, les rayons ultraviolets pourraient causer des dommages à vos yeux.

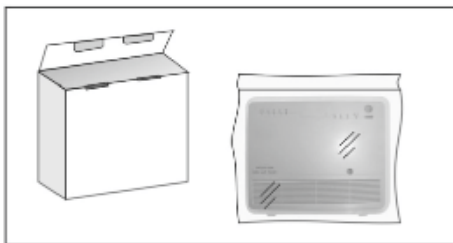
STRUCTURE PRINCIPALE ET PARTIES COMPOSANT LE PURIFICATEUR D'AIR



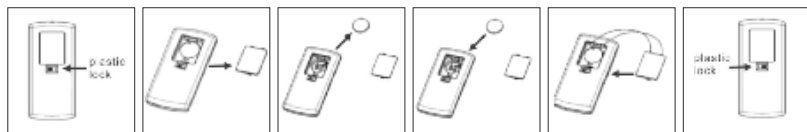
MONTAGE DU BABYPUR

1. INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Après avoir ouvert le carton, tenir fermement les poignées de chaque côté et extraire délicatement le purificateur d'air. Avant toute utilisation, ôter l'emballage de l'appareil et de chaque filtre.



2. INSERTION ET REMPLACEMENT DE LA PILE DE LA TÉLÉCOMMANDE



Étape 1 : faire glisser le bouton de verrouillage en plastique sur la gauche.

Étape 2 : ôter le couvercle plastique en le soulevant pour ouvrir le compartiment.

Étape 3 : ôter la pile usée.

Étape 4 : insérer la nouvelle pile.

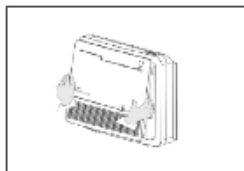
Étape 5 : insérer les languettes dans les rainures et appuyer pour refermer.

Étape 6 : faire glisser le bouton de verrouillage vers la droite pour refermer le compartiment.

1. INSTRUCTIONS DE MONTAGE

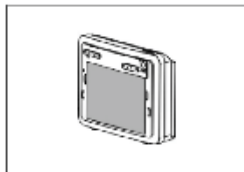
(1). Ouvrir le capot avant.

Placer les deux mains sur les côtés du capot, tirer vers soi puis soulever vers le haut pour ouvrir le capot.



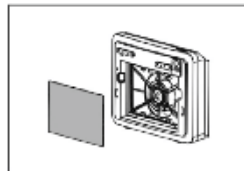
(2). Extraire les filtres les uns après les autres.

Extraire le préfiltre et le filtre à charbon actif, enlever la bande élastique et séparer le filtre et le filtre à charbon actif avant d'extraire à son tour le filtre HEPA.



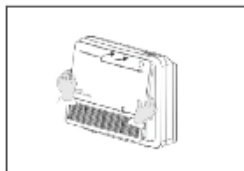
(3). Installer des filtres.

Suivre la même procédure, mais dans l'autre sens ; insérez d'abord le filtre HEPA, puis et le filtre à charbon actif suivi du préfiltre (le préfiltre et le filtre à charbon actif devront avoir été resserrés à l'aide de la bande).



(4). Refermer le capot avant.

Placer les deux mains sur les côtés du capot ; veiller à bien aligner les zones de fermeture avec le haut de l'appareil, puis appuyer sur les côtés jusqu'à entendre un clic indiquant la fermeture du capot.



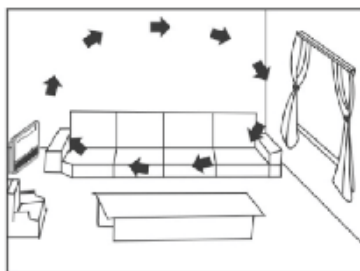
NOTE - Avant de changer ou de nettoyer les filtres, s'assurer de bien avoir éteint l'appareil (sur OFF). Suivre les consignes fournies ci-dessus pour ôter et réinstaller les filtres. Les préfiltres doivent être nettoyés au moins une fois tous les quinze jours.

Le filtre à charbon actif doit être changé dès que le témoin correspondant l'indique. Après avoir remplacé le filtre à charbon actif, penser à appuyer sur le bouton RESET afin de remettre le compteur à zéro. Le filtre HEPA doit être changé lorsque papier filtre commence à noircir.

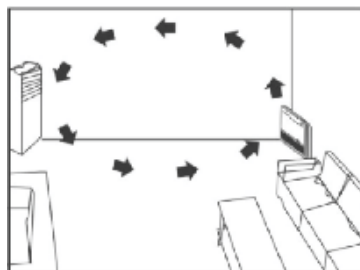
PLACEMENT DE L'APPAREIL

Placer le purificateur d'air à un endroit approprié.

Il est préférable de le positionner face à une porte ou à une fenêtre pour créer un flux d'air optimal.

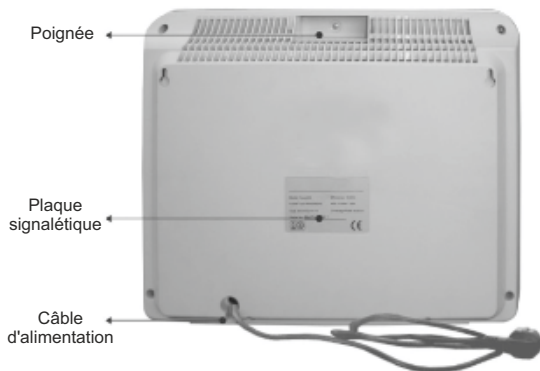
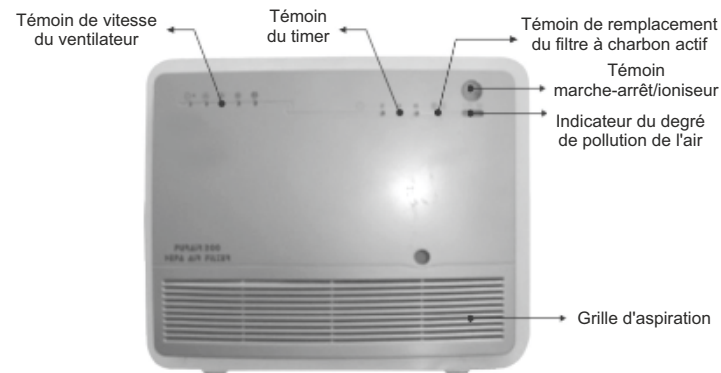


S'il est placé dans une pièce fermée, il convient de l'orienter face à un climatiseur. Cela permettra d'obtenir un flux d'air optimal dans la pièce et permettra une meilleure filtration de l'air.



PROCÉDURE DE MISE EN MARCHÉ DU PURIFICATEUR D'AIR

VUE EXTÉRIEURE DE L'APPAREIL.



1. BOUTON POWER (MARCHE/ARRÊT)

- a. Brancher l'appareil au secteur ; le témoin d'alimentation s'allume en vert et les autres témoins restent éteints.
- b. Appuyer sur le bouton POWER ; l'appareil s'allume et émet 2 brefs signaux sonores. La vitesse du ventilateur commence au niveau 2 et le témoin de vitesse du ventilateur s'allume. Le témoin d'alimentation devient bleu au bout d'une demi-heure pour indiquer que le ioniseur s'est mis en marche. Il est également possible de l'activer plus tôt à l'aide de la télécommande. L'indicateur du degré de pollution de l'air prend différentes couleurs en fonction de la qualité de l'air (si l'air est propre, il est vert ; s'il est légèrement pollué, il est orange ; et s'il est fortement pollué, il est rouge).
- c. Appuyer également sur le bouton POWER pour éteindre l'appareil ; il émettra un long signal sonore. Si l'appareil reste branché, le témoin d'alimentation restera allumé, en vert.

2. BOUTON MODE

- a. Le bouton MODE permet de faire passer le ventilateur d'une vitesse à une autre. Par exemple, lorsque le ventilateur est au niveau 2, en appuyant une fois sur le bouton MODE, il passera au niveau 3, et le témoin du niveau 3 s'allumera. Si l'on appuie sur le bouton MODE une nouvelle fois, le purificateur passera en mode automatique, et le témoin correspondant s'allumera.
- b. Lorsqu'il est en mode automatique, le purificateur règle la vitesse du ventilateur en fonction du degré de pollution de l'air détecté. Si l'air est propre, la vitesse du ventilateur sera réglée sur le niveau 1. Si la qualité de l'air est moyenne, la vitesse du ventilateur sera réglée sur le niveau 2. Enfin, si la qualité de l'air est mauvaise, la vitesse du ventilateur sera réglée sur le niveau 3. Une fois le processus de purification terminé, la vitesse du ventilateur reviendra automatiquement au niveau 1 et le témoin du mode automatique s'allumera.

3. INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ AUTOMATIQUE

Si le capot avant est ouvert lors du fonctionnement normal de l'appareil (vitesse du ventilateur sur le niveau 2, témoin d'alimentation en bleu, indicateur du degré de pollution en vert), ce dernier cessera de fonctionner et le seul témoin qui restera allumé sera celui de l'alimentation, en vert. Une fois le capot est à nouveau en place, l'appareil recommencera à fonctionner sur la même position qu'avant l'interruption, la vitesse du ventilateur réglée sur le niveau 2, le témoin d'alimentation allumé en bleu et l'indicateur du degré de pollution en vert.

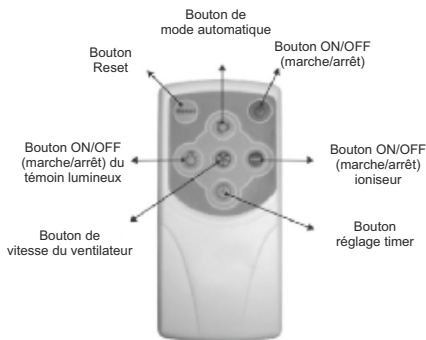
MODE D'EMPLOI DE LA TÉLÉCOMMANDE :

1. BOUTON ON/OFF:

Le bouton On/Off de la télécommande permet d'allumer et d'éteindre l'appareil. Il a la même fonction que le bouton POWER situé sur l'appareil.

2. BOUTON RESET (RÉINITIALISATION)

La vie utile du filtre à charbon actif est de 1 500 heures, au terme desquelles un témoin lumineux clignotera pour indiquer qu'il convient de le remplacer. Après avoir changé le filtre, il faut appuyer sur le bouton RESET afin de remettre le compteur à zéro : le témoin lumineux cessera alors de clignoter. Le préfiltre devra quant à lui être nettoyé au moins une fois tous les quinze jours et le filtre HEPA devra être remplacé lorsque le papier commencera à noircir.



3. BOUTON DE MODE AUTOMATIQUE :

En mode automatique, la vitesse du ventilateur se règle automatiquement en fonction des odeurs détectées. Voir les informations plus détaillées dans la partie correspondant au bouton MODE.

4. BOUTON ON/OFF DU TÉMOIN LUMINEUX :

En appuyant sur ce bouton, le témoin de l'alimentation/ioniseur et l'indicateur du degré de pollution de l'air s'éteindront. Pour les rallumer, appuyer à nouveau sur le bouton.

5. BOUTON DE VITESSE DU VENTILATEUR :

La vitesse du ventilateur peut être réglée en mode automatique, en mode sommeil, au niveau 1, 2 ou 3. Ce bouton a la même fonction que le bouton MODE situé sur l'appareil.

6. BOUTON ON/OFF DU IONISEUR :

Ce bouton permet de mettre en marche ou d'arrêter directement le ioniseur.

7. BOUTON DU TIMER :

Ce bouton permet de régler le temps de fonctionnement de l'appareil, à savoir 2, 4, 8 heures ou indéfiniment (tant que l'appareil reste allumé, il continue de fonctionner). Par exemple, s'il est programmé pour 4 heures de fonctionnement, les témoins resteront allumés pendant cette durée, au terme de laquelle l'appareil s'éteindra automatiquement.

ENTRETIEN ET SERVICE TECHNIQUE

NOTE – Avant de nettoyer l'appareil, s'assurer que celui-ci est bien éteint et débranché.

1. STRUCTURE PRINCIPALE :

L'appareil émet des ions négatifs et attire de ce fait de nombreuses particules de poussière. Utiliser un chiffon sec pour nettoyer l'intérieur de l'appareil, un plumeau pour nettoyer les grilles et un chiffon humide pour nettoyer l'extérieur.



2. FILTRES :

Chaque filtre a sa propre durée de vie utile. Le préfiltre doit être nettoyé tous les quinze jours. Le filtre à charbon actif doit être remplacé toutes 1 500 heures. Le filtre HEPA doit quant à lui être changé lorsque le papier devient noir ou lorsque un bruit est émis de l'intérieur.



3. TUBES DE LAMPE U.V. :

Les tubes de la lampe U.V. ont une vie utile de 3 à 5 ans dans des conditions normales de fonctionnement et ne doivent jamais être ôtés. Une fois usés, achetez-en de nouveaux à votre point de vente habituel et remplacez-les.

PROBLÈMES DE FONCTIONNEMENT

1. LA VITESSE DU VENTILATEUR A DIMINUÉ ET CE DERNIER FAIT PLUS DE BRUIT :

Trop de poussière a été collectée dans le filtre HEPA, bloquant ainsi le flux d'air. Le filtre doit être changé.

2. MAUVAIS FONCTIONNEMENT DE LA LAMPE U.V., DU IONISEUR :

Cela peut être dû à un certain jeu au niveau des fils, à un mauvais contact dû à l'ancienneté ou au fait que le tube U.V. soit endommagé. Contacter le service technique de Miniland pour réparation ou remplacement du tube U.V.

3. MAUVAISE FILTRATION DE L'AIR ET MAUVAISE ODEUR :

La vie utile des filtres a été dépassée. Les remplacer par de nouveaux filtres.

4. LE TÉMOIN DU FILTRE CLIGNOTE :

La durée de vie utile prévue du filtre est écoulée. Installer un nouveau filtre et appuyer sur le bouton RESET.

5.SI TOUTES LES SITUATIONS précédentes ont été prises en considération mais que le ventilateur ne tourne pas, il est possible que le câblage soit endommagé. Contacter le service technique de Miniland pour toute réparation et NE PAS pas tenter de régler soi-même ce problème.

EIGENSCHAFTEN DES BABYPUR

AUTOMATISCHE ANZEIGE DES LUFTVERSCHMUTZUNGSGRADES UND AUTOMATISCHE ANPASSUNG DER VENTILATORGESCHWINDIGKEIT

Die Anzeige basiert auf dem Prinzip der Geruchssensoren und leuchtet je nach Luftqualität in verschiedenen Farben auf. Bei Automatikbetrieb passt der Luftreiniger automatisch die Ventilatorleistung an, um Energie zu sparen.

Ionisator-Leuchtanzeige:

Grün: Weist auf eine saubere Luftqualität hin, die Ventilatorgeschwindigkeit ist auf Stufe 1 eingestellt.

Orange: Weist auf eine leicht verschmutzte Luft hin, die Ventilatorgeschwindigkeit ist auf Stufe 2 eingestellt.

Rot: Weist auf eine stark verschmutzte Luft hin, die Ventilatorgeschwindigkeit ist auf Stufe 3 eingestellt.

Die Reinigungsleistung nimmt zu.

HOCHWIRKSAMER LUFTFILTER

Die Verwendung eines mehrschichtigen und mehrstufigen Spezialfilters mindert dessen Lebensdauer, erhöht jedoch die von diesem abgefilterte Staubmenge und damit die Wirksamkeit der Filterung sowie die Lebensdauer des Vorfilters und des HEPA-Filters. Der HEPA-Filter wird zum Filtern von bis zu 0,3 Mikrometer kleinen Staubpartikeln benutzt, die für den Menschen schädlich sein können.

ANTISEPTIKUM INTERSEPT®

Der Vorfilter und der HEPA-Filter enthalten das Antiseptikum INTERSEPT®, das vorhandene Bakterien, Pilze und Sporen schnell abtötet und beseitigt. Somit wird einer Bakterienbildung in den Filtern und den Innenbereichen des Geräts vorgebeugt und verhindert, dass eine Verunreinigung der Innenteile zu gesundheitlichen Problemen führt. Dies gewährleistet eine außerordentliche Langlebigkeit der Filter.

AKTIVKOHLEFILTER MIT HOHER ABSORPTIONS- UND AUFLÖSUNGSKAPAZITÄT

Es wird eine katalysierte und hochwirksame Aktivkohle, Kaliumpermanganat und eine alkalische Metalloxidverbindung, die Formaldehyde (Krebs erregende Substanzen), Schwefelwasserstoff und aromatische Benzene schnell neutralisieren können, verwendet. Zudem werden auch Ammoniak und Sauer gas (Gerüche), die vom menschlichen Körper und Tieren freigesetzt werden, absorbiert.

EIGENSCHAFTEN DES IONISATORS

Bei Einschalten des Luftreinigers leuchtet die Leistungs-/Ionisatoranzeige Grün. Bei Aktivieren der Ionisatorfunktion schaltet sie auf Blau um. In einem normalen Zimmer ist die Luft durch viele positive Ionen kontaminiert, die – wenn sie über einen längeren Zeitraum wirken – die Ursache von Migräne, Ermüdung, Schläfrigkeit und Atembeschwerden sowie Anzeichen von Konzentrationsschwäche sind. Wenn das Gerät 30 Minuten in Betrieb ist, beginnt Babypur negative Ionen an die Umgebung abzugeben. Damit wird das Ablagern von kontaminierenden Partikeln auf den Möbeln verhindert und die Luft erneuert. Gleichzeitig wird die Lebenskraft gesteigert, der Blutkreislauf und die Vitalität der Körperzellen und somit die Gemütsverfassung der Personen verbessert.

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

Kategorie	Spezifikationen
Leistung	220-240V, 50 Hz
Äußere Abmessungen	350(H)*450(B)*160(D)mm
Leistungsaufnahme	40W
Ventilatorgeschwindigkeit	Ruhestellung: 60m3/h 1:80m3/h 2: 130m3/h 3:180 3/h
Reinigungsbereich	40 -50 m2
Gewicht	5,9 kg
Filtersystem	Vorfilter : 30x220x4mm Aktivkohlefilter : 30x220x12mm HEPA-Filter : 30x220x15mm Fotokatalysator : 295x195x4mm UV-Licht (2 Stück)
Negativionen	3x106- -6x106 Stück/cm3
Motor	DC, 28W
Geräusch	<52dB
Fernbedienung	Vorhanden
Luftverschmutzungsanzeige	Grüne Leuchtanzeige: frische und saubere Luft Orangefarbene Leuchtanzeige: leichte Verschmutzung Rote Leuchtanzeige: starke Verschmutzung

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN



1. Zum Vermeiden von Geräteschäden keine metallenen oder harten Gegenstände in den Luftaustritt einführen.

2. Eine Absorption von Benzin, Lösungsmitteln und anderen flüchtigen Stoffen durch den Luftreiniger verhindern.

3. Wenn der Ionisator aktiv ist, werden Staubpartikel in der Nähe des Geräts absorbiert. Das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch reinigen und sauber halten.

4. Eine Verschmutzung der Oberfläche des Luftreinigers mit Ölen oder Lösungsmitteln ist zu vermeiden.

5. Gitter nicht mit Tüchern oder Stoffen abdecken.

6. Das Gerät mit den empfohlenen Spannungs- und Stromstärkewerten betreiben.

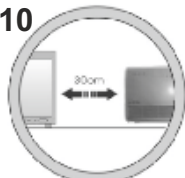
7. Das Gerät nicht im Badezimmer bzw. feuchten oder nassen Orten in Betrieb setzen, um die Gefahr von Elektroschocks zu vermeiden.

8. Das Gerät niemals mit Wasser waschen, dies kann zu Dauerschäden am Gerät führen.

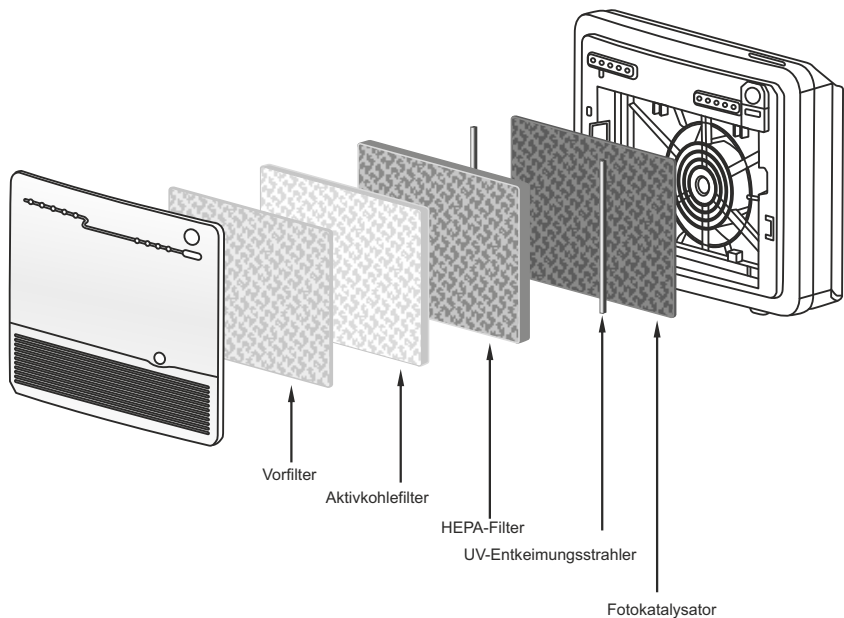
9. Das Gerät niemals seitlich kippen und dann in Betrieb setzen, da keine einwandfreie Funktion gewährleistet werden kann.

10. Bei Aufstellen des Geräts in der Nähe des Fernsehers muss ein Mindestabstand von 30 cm eingehalten werden. Damit wird ein einwandfreier Betrieb beider Geräte garantiert.

11. Bei Betrieb des Geräts darf nicht direkt durch die Gitter geschaut werden, da die UV-Strahlen die Augen schädigen können. podría causar molestia a los ojos.



AUFBAU UND TEILE DES LUFTREINIGERS



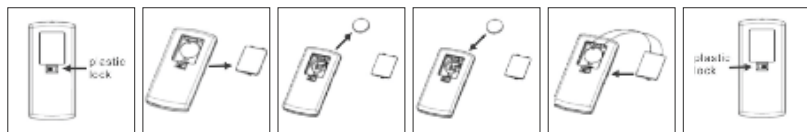
MONTAGE DES BABYPUR

1. MONTAGEANLEITUNG

Nach Öffnen der Verpackung das Gerät an den seitlichen Griffen anfassen und vorsichtig herausnehmen. Vor Gebrauch des Luftreinigers die Umhüllung des Geräts und der Filter entfernen.



2. EINSETZEN UND AUSTAUSCH DER FERNBEDIENUNGSBATTERIEN



Schritt 1: Kunststoffverschluss nach links schieben.

Schritt 2: Kunststoffdeckel zum Öffnen nach oben abheben.

Schritt 3: Leere Batterie herausnehmen.

Schritt 4: Neue Batterie einsetzen.

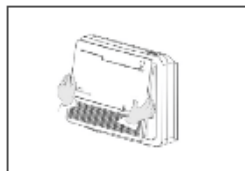
Schritt 5: Haken in die Einkerbungen einsetzen, Kunststoffdeckel nach unten drücken.

Schritt 6: Kunststoffverschluss nach rechts schieben und Deckel schließen.

1. MONTAGEANLEITUNG

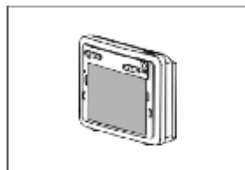
(1). Öffnen der vorderen Abdeckung

Beide Hände seitlich auf die Abdeckung legen und diese zum Öffnen nach außen ziehen und emporheben.



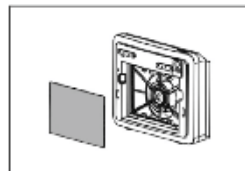
(2). Herausnehmen der Filter der Reihenfolge nach

Vorfilter und Aktivkohlefilter herausnehmen, das elastische Band lösen, Vorfilter und Aktivkohlefilter trennen und letztendlich den HEPA-Filter herausnehmen.



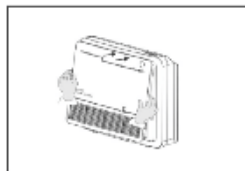
(3). Einsetzen der Filter

Denselben Vorgang in umgekehrter Reihenfolge ausführen; zuerst den HEPA-Filter, dann den Aktivkohlefilter und zuletzt den Vorfilter einsetzen. (Vor dem Einsetzen Vorfilter und Aktivkohlefilter andrücken).



(4). Einhängen der vorderen Abdeckung

Abdeckung mit beiden Händen an den Seiten festhalten und sicherstellen, dass die Verschlüsse von oben aus ausgerichtet sind und dann beide Verschlüsse mit Druck schließen, um den Deckel zu sichern.



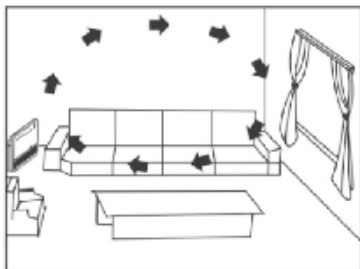
HINWEIS: Vor Austausch oder Reinigen der Filter sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist (OFF). Die vorstehenden Anweisungen zum Herausnehmen und Einsetzen der Filter befolgen. Die Vorfilter müssen mindestens alle 2 Wochen gereinigt werden.

Der Aktivkohlefilter ist zu wechseln, wenn die Anzeige darauf hinweist. Nach dem Austausch des Aktivkohlefilters ist die RESET-Taste zu drücken, um den Zähler auf Null zu setzen. Der HEPA-Filter ist auszutauschen, wenn er sich dunkel färbt.

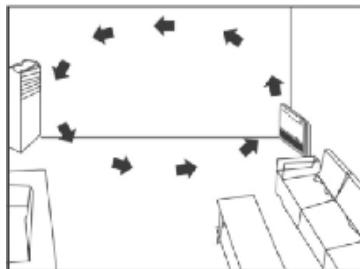
AUFSTELLUNGSPPOSITION

Den Luftreiniger an einem geeigneten Platz aufstellen.

Besonders empfehlenswert ist eine Aufstellung an einem Fenster oder einer Tür, um eine optimale Luftströmung zu erzielen.

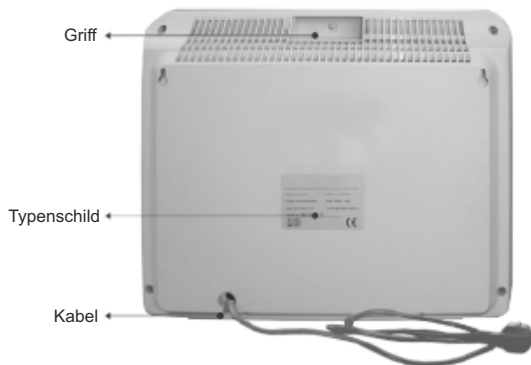
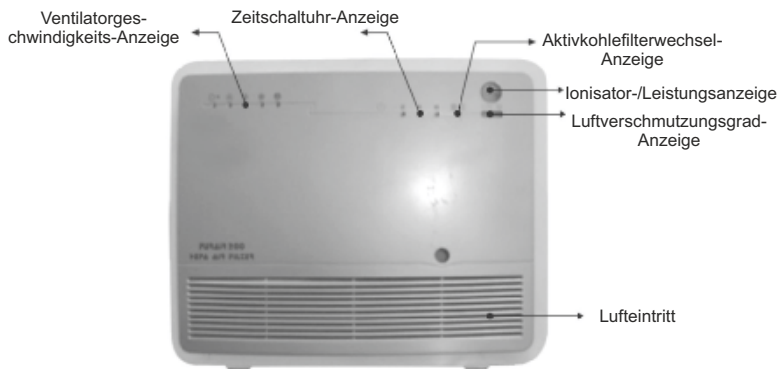


In einem geschlossenen Zimmer ist eine Aufstellung an der Klimaanlage zu empfehlen. Dadurch wird eine optimale Luftströmung im Zimmer erzielt und die Luft besser gefiltert.



KORREKTE BEDIENUNG DES LUFTREINIGERS

AUßENANSICHT DES GERÄTS



1. EINSCHALTASTE

- a. Kabel in den Stromanschluss stecken. Die Leistungsanzeige schaltet sich ein und leuchtet Grün auf, alle anderen Anzeigen schalten sich nicht ein.
- b. POWER-Taste betätigen. Das Gerät schaltet sich unter Abgeben von 2 Pieptönen ein. Die Ventilatorgeschwindigkeit beginnt bei Stufe 2 und die Ventilatorgeschwindigkeitsanzeige leuchtet auf. Die Leistungsanzeige schaltet nach einer halben Stunde auf Blau und zeigt damit an, dass der Ionisator seinen Betrieb aufnimmt. Er kann auch früher mit der Fernbedienung eingeschaltet werden. Die Luftverschmutzungsanzeige zeigt je nach Luftqualität eine andere Farbe an (bei sauberer Luft: Grün, bei leicht verschmutzter Luft: Orange, bei stark verschmutzter Luft: Rot).
- c. Bei erneutem Betätigen der POWER-Taste schaltet sich das Gerät aus; es ist ein langer Piepton zu hören. Wenn das Gerät eingeschaltet bleibt, leuchtet die Leistungsanzeige Grün.

2. MODE-TASTE

- a. Mit der MODE-Taste kann von einer Ventilatorgeschwindigkeit zur anderen geschaltet werden. Wenn der Ventilator sich beispielsweise auf Stufe 2 befindet, wird die Geschwindigkeit bei einmaligem Drücken der MODE-Taste auf Stufe 3 erhöht und die Taste leuchtet. Bei nochmaligem Drücken der MODE-Taste wird auf Automatikbetrieb geschaltet und die Automatikanzeige leuchtet auf.
- b. Im Automatikbetrieb stellt der Luftreiniger die Ventilatorgeschwindigkeit nach dem Grad der Luftverschmutzung ein. Bei sauberer Luft findet die Ventilatorgeschwindigkeit Stufe 1, bei mittlerer Luftqualität die Ventilatorgeschwindigkeit Stufe 2 und bei schlechter Luftqualität Stufe 3 Anwendung. Nach der Reinigung wird die Ventilatorgeschwindigkeit automatisch auf Stufe 1 zurückgeführt. Die Automatikanzeige leuchtet auf.

3. AUTOMATISCHER SICHERHEITSSCHALTER

Wenn das Gerät unter normalen Betriebsbedingungen arbeitet (Ventilatorgeschwindigkeit Stufe 2, Leistungsanzeige leuchtet Blau, Verschmutzungsgradanzeige leuchtet Grün) und die vordere Außenabdeckung geöffnet wird, stellt das Gerät den Betrieb ein. Es leuchtet nur die Leistungsanzeige Grün und alle anderen Leuchtanzeigen sind ausgeschaltet. Nach Schließen der Abdeckung setzt das Gerät den Betrieb in der vorherigen Position, die Ventilatorgeschwindigkeit auf Stufe 2, die Leistungsanzeige in Blau und die Verschmutzungsgradanzeige in Grün leuchtend fort.

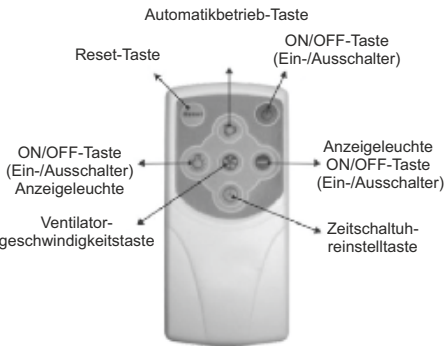
ANWEISUNGEN FÜR DIE FERNBEDIENUNG:

1. ON/OFF-TASTE:

Mit der POWER-Taste der Fernbedienung wird das Gerät ein- und ausgeschaltet. Ihre Funktion gleicht der POWER-Taste am Gerät.

2 RESET-TASTE (WIEDER EINSTELLEN)

Die Nutzlebensdauer des Aktivkohlefilters beträgt 1500 Stunden. Bei Ablauf seiner Nutzungsdauer leuchtet die Leuchtanzeige auf. Nach dem Austausch des Filters ist die RESET-Taste zu drücken. Dadurch wird der Aktivkohlefilter auf Null gesetzt, die Anzeigeleuchte hört zu blinken auf. Der Vorfilter muss mindestens einmal alle 2 Wochen gewaschen werden. Der HEPA-Filter ist auszutauschen, wenn das Papier sich dunkel verfärbt.



3. AUTOMATIKBETRIEB-TASTE:

Bei Automatikbetrieb stellt sich die Ventilatorgeschwindigkeit in Abhängigkeit vom Geruch ein. Ausführlichere Informationen sind im Abschnitt MODE-Taste zu finden.

4. ON/OFF-ANZEIGETASTE:

Bei Betätigen dieser Taste wird die Leuchte der Leistungs-/Ionisatoranzeige und der Luftverschmutzungsgrad-Anzeige ausgeschaltet. Die Leuchtanzeige kann durch erneutes Betätigen der Taste wieder eingeschaltet werden.

5. VENTILATORGESCHWINDIGKEITSTASTE:

Die Ventilatorgeschwindigkeit ist in den Betriebsarten: Automatikbetrieb, Ruhestellung, Geschwindigkeitsstufe 1, 2 und 3 verfügbar. Diese Taste hat dieselbe Funktion wie die MODE-Taste am Gerät.

6. ON/OFF-TASTE DES IONISATORS:

Diese Taste steuert direkt das Ein- und Ausschalten des Ionisators.

7. ZEITSCHALTUHR-TASTE:

Diese Taste steuert die Betriebsstunden des Geräts. Möglich sind 2, 4, 8 Stunden und unbegrenzte Betriebszeit (solange das Gerät eingeschaltet ist, ist es in Betrieb). Wenn beispielsweise 4 Stunden eingestellt werden und die Leuchtanzeigen eingeschaltet sind, schaltet sich das Gerät nach 4 Stunden automatisch ab.

WARTUNG UND SERVICE

HINWEIS: Vor dem Reinigen des Geräts sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet und das Gerätekabel vom Netz getrennt ist.

1. HAUPTZEINHEIT:

Das Gerät erzeugt negative Ionen und zieht somit viele Staubpartikel an. Das Geräteinnere mit einem trockenen Tuch reinigen. Einen Abstauber zum Reinigen der Luftgitter verwenden. Das Gerät außen mit einem feuchten Tuch reinigen.



2. FILTER:

Jeder Filter besitzt seine eigene Betriebsdauer. Der Vorfilter ist alle 2 Wochen zu reinigen. Der Aktivkohlefilter ist alle 1500 Betriebsstunden auszutauschen. Der HEPA-Filter ist auszutauschen, wenn sich das Filterpapier dunkel verfärbt oder ein Geräusch im Geräteinnern zu hören ist.



3. UV-LICHTKOLBEN:

Die UV-Lichtkolben haben unter normalen Betriebsbedingungen eine Betriebsdauer von 3,5 Jahren und dürfen nicht herausgenommen werden. Sollten diese beschädigt werden, sind neue UV-Lichtkolben beim örtlichen Fachhandel zu kaufen und gegen die beschädigten auszutauschen.

MÖGLICHE PROBLEME

1. DIE VENTILATORGESCHWINDIGKEIT NIMMT AB UND DIE GERÄUSCHE NEHMEN ZU.

Es befindet sich zu viel Staub im HEPA-Filter, der die Luftströmung blockiert. Filter austauschen.

2. UV-LICHT, IONISATOR FUNKTIONIEREN NICHT.

Lose Kabel oder überalterte elektronische Kontakte oder der UV-Lichtkolben ist beschädigt. Mit dem Miniland-Kundendienst Termin für eine Revision ausmachen oder UV-Lichtkolben austauschen.

3. LUFT WIRD SCHLECHT GEFILTERT UND SCHLECHTER GERUCH.

Die Filter haben ihre Betriebsdauer überschritten. Durch neue Filter ersetzen.

4. FILTERANZEIGE BLINKT.

Der Filter hat seine werkseitig programmierte Betriebsdauer erreicht. Neuen Filter einsetzen und RESET-Taste drücken.

Wenn in allen vorstehend geschilderten Situationen das Gerät einwandfrei funktioniert, aber der Ventilator sich nicht dreht, ist möglicherweise die Verkabelung beschädigt. Mit dem Miniland-Kundendienst Termin für eine Revision ausmachen. Nicht selbst reparieren.

INDICATORE AUTOMATICO DEL LIVELLO DI INQUINAMENTO DELL'ARIA E REGOLAZIONE AUTOMATICA DELLA VELOCITÀ DEL VENTILATORE.

In base al valore rilevato dal sensore odori, l'indicatore si accende in diversi colori a secondo della qualità dell'aria. Impostato in modo automatico, il purificatore d'aria regolerà automaticamente la potenza del ventilatore per non sprecare energia.

Indicatore luminoso ionizzatore:

Verde: qualità dell'aria buona - velocità del ventilatore 1 .

Arancione: aria leggermente inquinata - velocità del ventilatore 2.

Rosso: aria fortemente inquinata velocità del ventilatore 3.

Il livello della purificazione aumenta.

El nivel de la purificación aumenta.

FILTRO D'ARIA AD ELEVATA EFFICACIA DI FILTRAZIONE

Utilizzando un filtro speciale a vari strati e in varie fasi, se ne riduce la vita utile, ma si incrementa la quantità di polvere raccolta e aumenta di conseguenza la sua efficacia, allungando nel frattempo la vita utile del prefiltro e del filtro HEPA. Il filtro HEPA si usa per filtrare particelle di polvere minuscole come quelle di $0,3 \mu$ che possono essere nocive alla salute degli esseri umani.

ANTISETTICO INTERSEPT®

Il prefiltro e il filtro HEPA contengono antisettici INTERSEPT® che in brevissimo tempo sterminano batteri, funghi e spore. Tale azione previene la riproduzione dei batteri nei filtri e all'interno dell'apparecchio assicurando ai filtri una vita utile molto più lunga.

FILTRO AL CARBONIO ATTIVO AD ELEVATO ASSORBIMENTO E AD ELEVATA DISSOCIAZIONE.

Il filtro al carbonio catalizzato attivo è altamente efficace, unito al potassio permanganato e a un composto alcalino a base di ossido metallico può disperdere rapidamente i formaldeidi (agenti cancerogeni), l'idrogeno sulfide e il benzene aromatico nell'aria. Assorbe anche

PROPRIETÀ DELLO IONIZZATORE

Quando si accende il purificatore d'aria, il colore dell'indicatore di potenza / ionizzatore è verde. Diventa azzurro quando viene attivata la funzione dello ionizzatore. In una stanza di dimensioni normali, l'inquinamento dell'aria implica molti ioni positivi che possono causare emicranie, fatica, sonnolenza e difficoltà a respirare e perfino sintomi di mancanza di concentrazione. Babypur emette ioni negativi dopo 30 minuti di funzionamento, evitando che si depositino particelle inquinanti e rinfrescando l'aria. Aumenta anche la capacità vitale, migliora la circolazione del sangue e la vitalità delle cellule migliorando lo stato d'animo degli esseri umani.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Categoria	Specifiche
Potenza	220-240V, 50 Hz
Dimensioni esterne	350(H)*450(W)*160(D)mm
Consumo di potenza	40W
Velocità del ventilatore	Riposo: 60m3/h 1:80m3/h 2: 130m3/h 3:180 3/h
Zona di copertura	40 -50 m2
Peso	5.9kg
Sistema di filtrazione	Prefiltro : 30x220x4mm Filtro attivo al carbonio : 30x220x12mm Filtro HEPA : 30x220x15mm fotocatalizzatore : 295x195x4mm Luci UV (2 pezzi)
Ioni negativi	3x106- -6x106 pezzi/c m3
Motore	DC, 28W
Rumore	<52DbA
Controllo remoto	Disponibile
Inquinamento dell'aria Indicatore Sistema	Luce verde: aria fresca e pulita Luce arancione: inquinamento lieve Luce rossa: inquinamento forte

PRECAUZIONI DI SICUREZZA



1. Per evitare danni all'apparecchio, non introdurre oggetti metallici o solidi nel condotto di uscita dell'aria.

2. Evitare che il purificatore assorba benzina, diluenti o altre sostanze volatili.

3. Quando gli ioni negativi sono attivi, le particelle di polvere attorno all'apparecchio verranno assorbite. Pulite periodicamente l'apparecchio con un panno umido.

4. Evitare che vengano versati solventi od olio sulla superficie del purificatore d'aria.

5. Non coprire le griglie con panni o tele di nessun tipo.

6. Controllare il voltaggio.

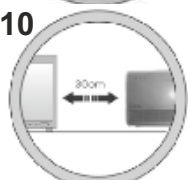
7. Non usare questo apparecchio nella stanza da bagno o in luoghi umidi o bagnati, per evitare rischi di elettrocuzione.

8. Non lavare l'apparecchio con acqua perché potrebbe causare danni irreparabili.

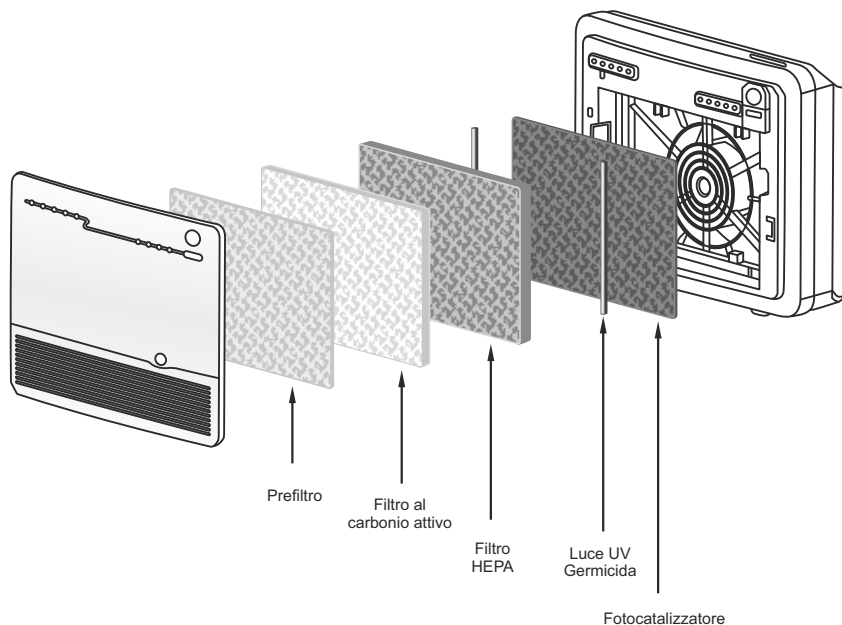
9. Non mettere in moto l'apparecchio in posizione inclinata per evitare mal funzionamenti.

10. Se l'apparecchio è vicino ad un televisore, mantenere una distanza minima di 30 cm. per evitare interferenze.

11. Ad apparecchio funzionante, non guardare direttamente le griglie perché i raggi ultravioletti potrebbero danneggiare la vista.



LA STRUTTURA DEL PURIFICATORE D'ARIA E LE SUE PARTI



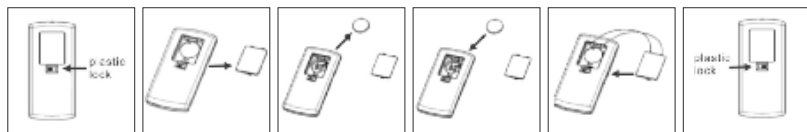
MONTAGGIO DEL BABYPUR

1. ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

Una volta aperta la scatola, prendere l'apparecchio dalle due maniglie e estrarlo con attenzione. Prima di usare il purificatore d'aria, togliere la plastica dall'apparecchio e da ogni filtro.



2. CAMBIARE E COLLOCARE LA BATTERIA NEL COMANDO A DISTANZA



1°: Far scorrere il coperchio di plastica verso sinistra.

2°: Alzare il coperchio di plastica per aprire l'alloggio della batteria.

3°: Togliere la batteria consumata.

4°: Inserire la batteria nuova.

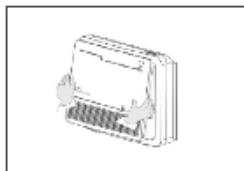
5°: Inserire le linguette del coperchio nelle apposite fessure e premere il coperchio di plastica.

6°: Far scorrere il coperchio di plastica verso sinistra per chiudere l'alloggio.

1. ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

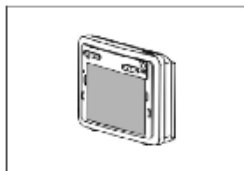
(1). Aprire la copertura frontale

Con entrambe le mani tirare verso l'esterno le estremità del coperchio e alzarlo.



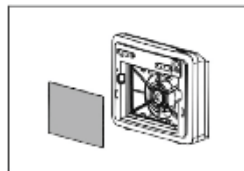
(2). Tirare fuori i filtri uno dopo l'altro.

Togliere il prefiltro e il filtro al carbonio attivo, liberare la fascia elastica, separare il prefiltro e i filtri al carbonio attivo e infine estrarre il filtro HEPA.



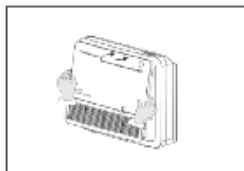
(3). Collocare i filtri

Seguire lo stesso procedimento al contrario; prima il filtro HEPA, poi il filtro al carbonio attivo e infine il prefiltro. (Prima di inserirli, premere il prefiltro e il filtro al carbonio attivo).



(4). Chiudere il coperchio frontale

Prendere con le mani le due estremità del coperchio allineando dall'alto le chiusure e poi fare pressione per inserirlo.



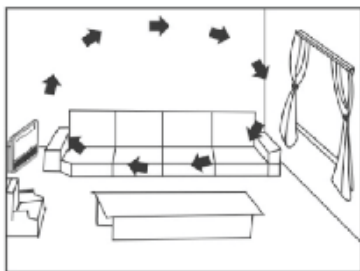
NOTA: Prima di cambiare o di pulire i filtri, verificare che l'apparecchio sia in posizione OFF (spento). Seguire le istruzioni come indicato sopra per togliere o ricollocare i filtri. I filtri vanno puliti almeno una volta ogni 2 settimane.

Il filtro al carbonio attivo andrà sostituito quando lo segnalerà l'indicatore. Dopo aver cambiato il filtro al carbonio attivo, premere il pulsante RESET per azzerare il contatore. Il filtro HEPA va cambiato quando il colore del filtro diventa scuro.

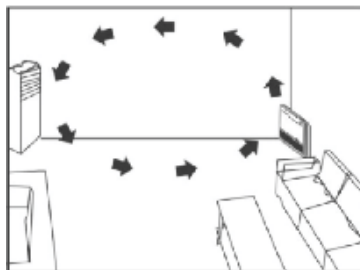
LUOGO DEL MONTAGGIO

Collocare il purificatore in un luogo adeguato.

È consigliabile collocarlo davanti ad una finestra o a una porta per creare un flusso d'aria ottimale.

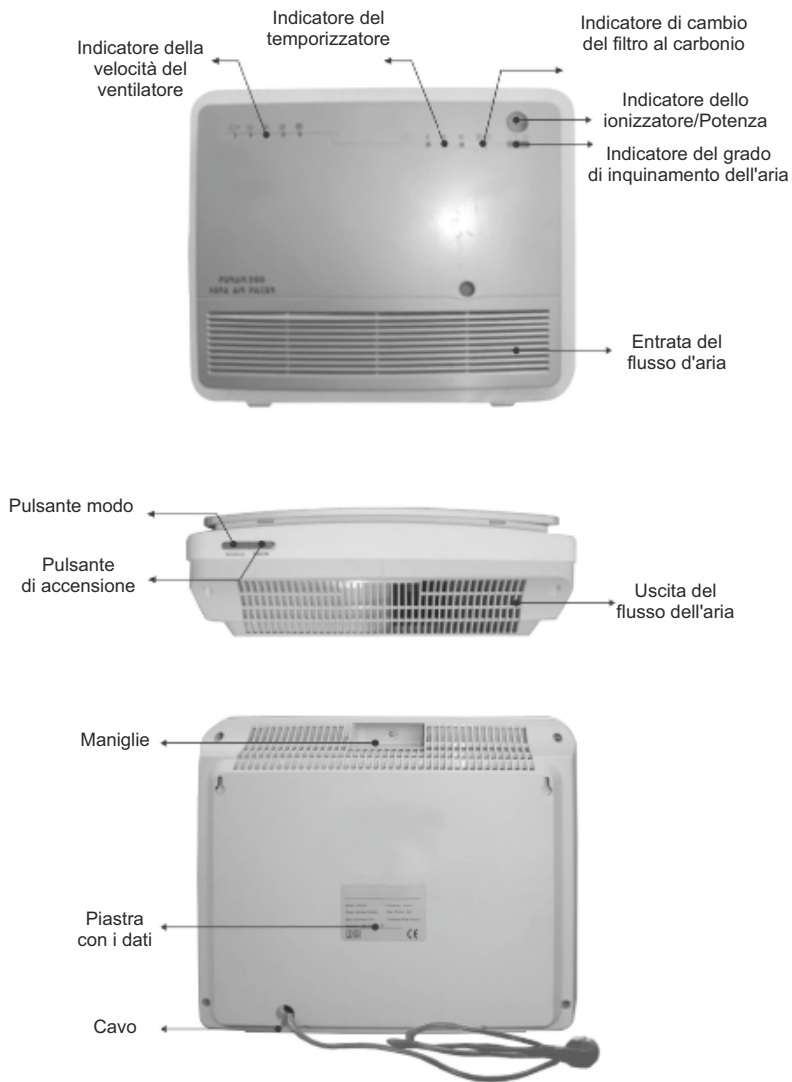


Se posizionato all'interno di una stanza chiusa, consigliamo di collocarlo davanti ad un condizionatore d'aria per creare un flusso d'aria ottimale nella stanza.



PER UN USO CORRETTO DEL PURIFICATORE D'ARIA

VISIONE ESTERIORE DEL PRODOTTO.



1. PULSANTE DI MESSA IN MOTO

- a. Inserire il cavo nella presa: si accenderà unicamente l'indicatore verde di accensione.
- b. Premere il pulsante POWER e l'apparecchio si mette in moto emettendo due segnali acustici. La velocità del ventilatore iniziale è impostata sul livello 2 e l'indicatore della velocità del ventilatore si accende. Dopo mezz'ora di funzionamento, l'indicatore di potenza passerà al colore azzurro segnalando la messa in azione dello ionizzatore. E' possibile attivarlo anche prima con il comando a distanza. Il colore dell'indicatore dell'inquinamento dell'aria cambia colore a seconda della qualità dell'aria (se l'aria è pulita sarà verde, se è leggermente inquinata sarà arancione e se invece è fortemente inquinata sarà di color rosso).
- c. Premere nuovamente il pulsante POWER per spegnere l'apparecchio che emetterà un lungo segnale acustico. Lasciando l'apparecchio collegato alla presa elettrica, l'indicatore di potenza rimarrà verde.

2. PULSANTE MODE

- a. Con il pulsante MODE è possibile cambiare la velocità del ventilatore: per esempio, se il ventilatore è stato impostato sul 2, premendo il pulsante MODE una volta, passerà al 3 accendendo l'indicatore corrispondente; premendo il pulsante MODE ancora una volta, viene impostato il modo automatico accendendo l'indicatore automatico.
- b. Nella posizione automatica, il purificatore regolerà la velocità del ventilatore a seconda del grado di inquinamento dell'aria: se l'aria è pulita, la velocità del ventilatore si posiziona sull'1; se la qualità dell'aria è media, la velocità del ventilatore si posiziona sul 2 e se invece la qualità dell'aria è cattiva, la velocità del ventilatore si sposterà sul 3. Dopo aver ultimato il processo di purificazione dell'aria, la velocità tornerà automaticamente sull'1. L'indicatore del modo automatico si accende.

3. INTERRUTTORE DI SICUREZZA AUTOMATICA

Quando l'apparecchio funziona (per es. velocità del ventilatore sul 2, indicatore di potenza color azzurro, indicatore del grado di inquinamento color verde), se il coperchio frontale esterno viene aperto, l'apparecchio si spegnerà automaticamente e l'unico indicatore acceso sarà quello verde relativo alla potenza. Una volta richiuso il coperchio, l'apparecchio si rimetterà a funzionare partendo dall'impostazione precedente (per es. velocità del ventilatore sul 2, indicatore di potenza di color azzurro, indicatore del grado di inquinamento color verde).

ISTRUZIONI DEL COMANDO A DISTANZA:

1. PULSANTE ON/OFF:

Con il comando a distanza, il pulsante POWER accende e spegne l'apparecchio.

2 PULSANTE RESET (REGOLAZIONE)

Il filtro al carbonio attivo ha una durata di 1500 ore, dopo questo tempo, la relativa luce lampeggia: sostituire quindi il filtro e premere il pulsante RESET per azzerare il contatore del filtro al carbonio attivo; la luce dell'indicatore smetterà di lampeggiare. Il prefiltro va lavato almeno ogni due settimane; il filtro HEPA deve essere sostituito non appena il colore della carta diventa nero.



3. PULSANTE MODO AUTOMATICO:

Selezionando il modo automatico, la velocità del ventilatore cambia a seconda della purezza dell'aria. Troverete ulteriori informazioni nella sezione riguardante il pulsante MODE.

4. PULSANTE ON/OFF:

Premendo questo pulsante, l'indicatore dello ionizzatore relativo alla luce/potenza e l'indicatore relativo al grado di inquinamento dell'aria si spegnerà. Per accendere la luce, premere nuovamente il pulsante.

5. PULSANTE DI VELOCITÀ DEL VENTILATORE:

La velocità del ventilatore può essere: modo automatico, modo riposo, indice di velocità 1, 2 e 3. Questo pulsante ha la stessa funzione del pulsante MODE posto sull'apparecchio.

6. PULSANTE ON/OFF DELLO IONIZZATORE:

Con questo pulsante si accende o si spegne lo ionizzatore.

7. TIMER:

Con questo pulsante si possono programmare le ore operative dell'apparecchio per una durata di 2, 4, 8 ore o funzionamento illimitato (finché l'apparecchio rimane acceso, continuerà a funzionare). Per esempio: se si impostano 4 ore, gli indicatori luminosi si accenderanno e, una volta trascorse le 4 ore, l'apparecchio si spegnerà automaticamente.

MANUTENZIONE E SERVIZIO

NOTA: Prima di pulire l'apparecchio, verificare che questo sia spento e che la spina sia staccata dalla presa di corrente.

1. PARTE PRINCIPALE:

L'apparecchio produce ioni negativi e pertanto attrae molte particelle di polvere. Usare un panno asciutto per pulire l'interno dell'apparecchio. Usare un piumino per pulire le griglie da dove fuoriesce l'aria; pulire la parte esterna con acqua.



2. FILTRO:

Ogni filtro richiede tempi di manutenzione differenti: il prefiltro va pulito ogni 2 settimane; il filtro al carbone attivo va cambiato ogni 1500 ore; il filtro HEPA va cambiato quando il colore della carta del filtro diventa scuro o se si sente un rumore dall'interno.



3. LAMPADE UV:

Le lampade UV hanno una durata di 3 anni e mezzo in circostanze normali e non vanno mai tolti. Una volta esaurite, sostituitele con lampade nuove.

SOLUZIONI AD EVENTUALI PROBLEMI

1. LA VELOCITÀ DEL VENTILATORE È DIMINUITA ED È AUMENTATO IL RUMORE:

C'è troppa polvere nel filtro HEPA che ostruisce il flusso dell'aria. Cambiare il filtro.

2. NON FUNZIONA LA LUCE UV, IONIZZATORE:

Si possono essere staccati dei cavi o i contatti elettronici sono ormai vecchi, oppure la lampada UV si è rovinata. Contattate il servizio di assistenza tecnica di Miniland per una revisione oppure cambiate la lampada UV.

3. FILTRAZIONE DELL'ARIA INEFFICACE E CATTIVO ODORE:

La durata dei filtri è scaduta. Cambiare i filtri.

4. L'INDICATORE DEL FILTRO LAMPEGGIA:

Sostituire il filtro e premere il pulsante RESET.

Qualora in tutte le situazioni sopradescritte l'apparecchio funzionasse bene ma il ventilatore non girasse, è probabile che i cavi non siano in buone condizioni. Contattate il servizio di assistenza tecnica di Miniland per una revisione. Non cercate di aggiustarlo da soli.

FUNKCE ČISTIČKY VZDUCHU BABYPUR

AUTOMATICKÁ INDIKACE MÍRY ZNEČIŠTĚNÍ VZDUCHU A AUTOMATICKÉ NASTAVENÍ RYCHLOSTI VENTILÁTORU

V závislosti na výsledcích měření z pachového senzoru se tento indikátor rozsvítí různými barvami pro indikaci kvality vzduchu. Pokud je čistička vzduchu v automatickém režimu, automaticky se nastavuje výkon ventilátoru, aby se ušetřila energie.

Indikátor ionizátoru:

Zelená: Indikuje čistý vzduch, rychlost ventilátoru je nastavena na úroveň 1.

Oranžová: Indikuje mírně znečištěný vzduch, rychlost ventilátoru je nastavena na úroveň 2.

Červená: Indikuje silně znečištěný vzduch, rychlost ventilátoru je nastavena na úroveň 3.

Intenzita čištění bude zvýšena.

VYSOCE ÚČINNÝ VZDUCHOVÝ FILTR

Pomocí speciálního vícevrstvého a víceúrovňového statického filtru se snižuje rezistence, avšak zvyšuje se množství prachu zachyceného filtrem a účinnost filtrace, což prodlužuje životnost vstupního filtru a HEPA filtru. Používaný HEPA filtr dokáže odfiltrovat prachové částice do velikosti 0,3 μm , které mohou být škodlivé lidskému zdraví.

ANTISEPTIKUM INTERSEPT®

Vstupní filtr a HEPA filtr obsahují antiseptikum „INTERSEPT®“, které dokáže okamžitě zabít a vymýt zachycené bakterie a zárodky plísní. To zabraňuje množení bakterií ve filtrech a uvnitř přístroje, díky čemuž nedochází ke kontaminaci, která by mohla způsobit zdravotní problémy. Prodlužuje se tím také životnost filtrů.

VYSOCE ABSORPČNÍ AKTIVOVANÝ UHLÍKOVÝ FILTR S VYSOKOU ÚČINNOSTÍ ROZKLADU

Díky vysoce účinnému katalyzovanému aktivovanému uhlíku, silně oxidovanému manganistanu draselnému a alkalické sloučenině kyslíčnicku kovu tento filtr okamžitě rozkládá formaldehyd (látky vyvolávající rakovinu), sirovodík a aromatický benzen ve vzduchu. Absorbují se rovněž amoniak a kyselé plyny (pachy), které emitují lidská těla a zvířata.

VLASTNOSTI IONIZÁTORU

Když je čistička vzduchu zapnutá, svítí indikátor napájení/ionizátoru zeleně. Když je aktivovaná funkce ionizátoru, indikátor se rozsvítí modře. V průměrné místnosti obsahuje znečištěný vzduch velké množství kladných iontů, které jsou hlavní příčinou migrén, únavy, ospalosti, obtížného dýchání nebo dokonce příznaků spojených s neschopností delšího soustředění. Čistička PurAir200 je vybavena funkcí, která emituje záporné ionty po uplynutí 30 minut po zapnutí („ON“) přístroje, což umožňuje zabránit znečištění nábytku, zvýšit obsah záporných iontů v místnosti a osvěžit vzduch. Zvyšuje se rovněž vitální kapacita, zlepšuje se krevní oběh a vitalita buněk.

SPECIFIKACE VÝROBKU

Kategorie	Specifikace
Zdroj energie	220-240V, 50 Hz
Vnější rozměry	350(V)*450(Š)*160(H)mm
Příkon	40W
Rychlost ventilátoru	Spánek: 60m3/h 1:80m3/h 2: 130m3/h 3:180 3/h
Oblast pokrytí	40 -50 m2
Hmotnost	5.9kg
Filtrační systém	Vstupní filtr: 30x220x4mm Aktivovaný uhlíkový filtr: 30x220x12mm HEPA filtr: 30x220x15mm Fotokatalyzátorový: 295x195x4mm UV světlo (2 ks)
Záporné ionty	3x106- -6x106 pcs/c m3
Motor	DC (stejnoseměrný), 28W
Hlučnost	<52Db
Dálkové ovládání	K dispozici
Znečištění vzduchu Indikátor Systém	Zelené světlo: Čerstvý čistý vzduch Oranžové světlo: Mírné znečištění Červené světlo : Silné znečištění

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



1. Aby nedošlo k poškození přístroje, nekládejte do ventilačních otvorů žádné kovové nebo tvrdé předměty.
2. Nepokládejte do blízkosti čističky benzín, ředidlo nebo jiné prchavé látky, které by mohly být nasáty.

3. Když jsou aktivovány záporné ionty, jsou okolní prachové částice na přístroji velmi rychle nasávány prostřednictvím ventilačních otvorů. Čistěte přístroj pomocí navlhčeného hadříku.

4. Dávejte pozor, aby nedošlo k vylití oleje, ředidla apod. na povrch čističky vzduchu.

5. Nezakrývejte ventilační otvory žádnou tkaninou nebo materiálem.

6. Pro napájení tohoto přístroje používejte doporučené napětí a proud.recomendada.

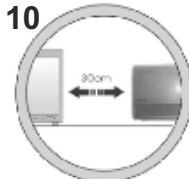
7. Aby nedošlo k usmrcení elektrickým proudem, nepoužívejte prosím tento přístroj v koupelně a podobných mokřích/vlhkých místech.

8. Nikdy neumývejte tento přístroj vodou, protože by to způsobilo jeho trvalé poškození.

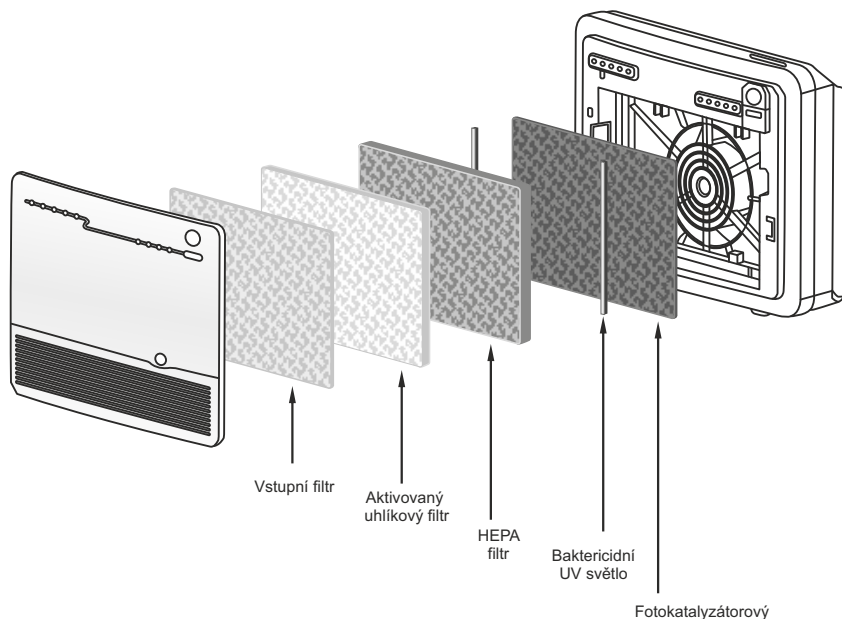
9. Nenaklánějte přístroj a nepoužívejte přístroj ležící na boku, protože by to ohrozilo správnou funkci přístroje.

10. Pokud je přístroj umístěn v blízkosti televizoru, musí být vzdálenost těchto dvou zařízení minimálně 30 cm. Toto opatření je nutné pro zamezení vzájemného rušení.

11. Během provozu přístroje se nedívejte přímo do ventilačních otvorů, protože UV světlo by mohlo způsobit vašemu zraku problémy.



POPIS A SOUČÁSTI ČISTIČKY VZDUCHU



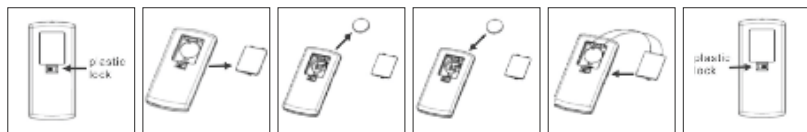
SESTAVENÍ ČISTIČKY VZDUCHU BABYPUR

1. POKYNY K SESTAVENÍ

Po otevření balení uchopte přístroj za obě strany prostřednictvím jeho rukojetí a opatrně jej vytáhněte z krabice. Před použitím této čističky vzduchu odstraňte sáček, který zakrývá čističku vzduchu a každý filtr.



2. VÝMĚNA A VLOŽENÍ BATERIE DO DÁLKOVÉHO OVLADAČE



Krok 1: Posuňte plastový zámek doleva.

Krok 2: Zvedněte plastový kryt nahoru pro otevření.

Krok 3: Vyměňte starou baterii.

Krok 4: Vložte novou baterii.

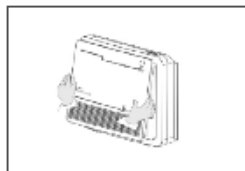
Krok 5: Zasuňte háčky dovnitř a pak zatlačte na plastový kryt.

Krok 6: Posuňte plastový zámek doprava pro uzamknutí krytu.

1. POKYNY K SESTAVENÍ

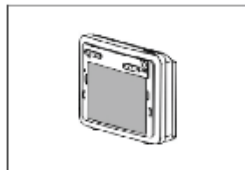
(1). Otevření předního krytu

Položte obě ruce na přezky po obou stranách krytu a vytáhněte je ven, pak zvednutím nahoru otevřete kryt.



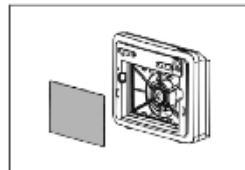
(2). Vyměňte postupně filtry

Vyměňte společně vstupní filtr a aktivovaný uhlíkový filtr, pak uvolněte stahovací pásek, oddělte vstupní filtr a aktivovaný uhlíkový filtr, a nakonec vyměňte HEPA filtr.



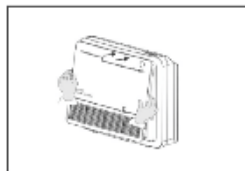
(3). Instalace filtrů

Zopakujte výše uvedený proces v opačném pořadí - nejprve nainstalujte HEPA filtr, pak aktivovaný uhlíkový filtr a nakonec vstupní filtr. (Před instalací k sobě nejprve stáhněte vstupní filtr a aktivovaný uhlíkový filtr.)



(4). Opětovné připevnění předního krytu

Uchopte kryt na obou stranách oběma rukama, zajistěte, aby byly přezky a úchyty shora vyrovnané a pak zacvaknutím obou přezek připevněte kryt.

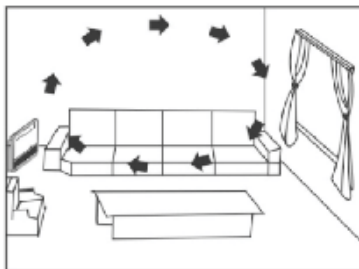


POZNÁMKA: Před výměnou nebo čištěním filtrů zajistěte, aby byl přístroj VYPNUTÝ. Při vyjmutí a opětovné instalaci filtrů postupujte podle výše uvedených pokynů. Vstupní filtry je nutno čistit každé 2 týdny.

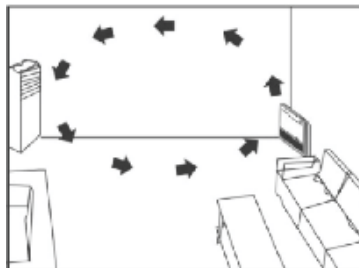
Aktivovaný uhlíkový filtr musí být vyměněn, jakmile se objeví příslušná indikace. Po výměně aktivovaného uhlíkového filtru nezapomeňte stisknout tlačítko „RESET“ pro nastavení počítadla zpět na nulu. HEPA filtr je nutno vyměnit, jakmile filtrační papír zčerná.

MÍSTO PRO INSTALACI

Umístěte čističku vzduchu na vhodné místo. Nejlepší místo je naproti okna nebo dveří, protože se tím vytvoří skvělé podmínky pro proudění vzduchu.

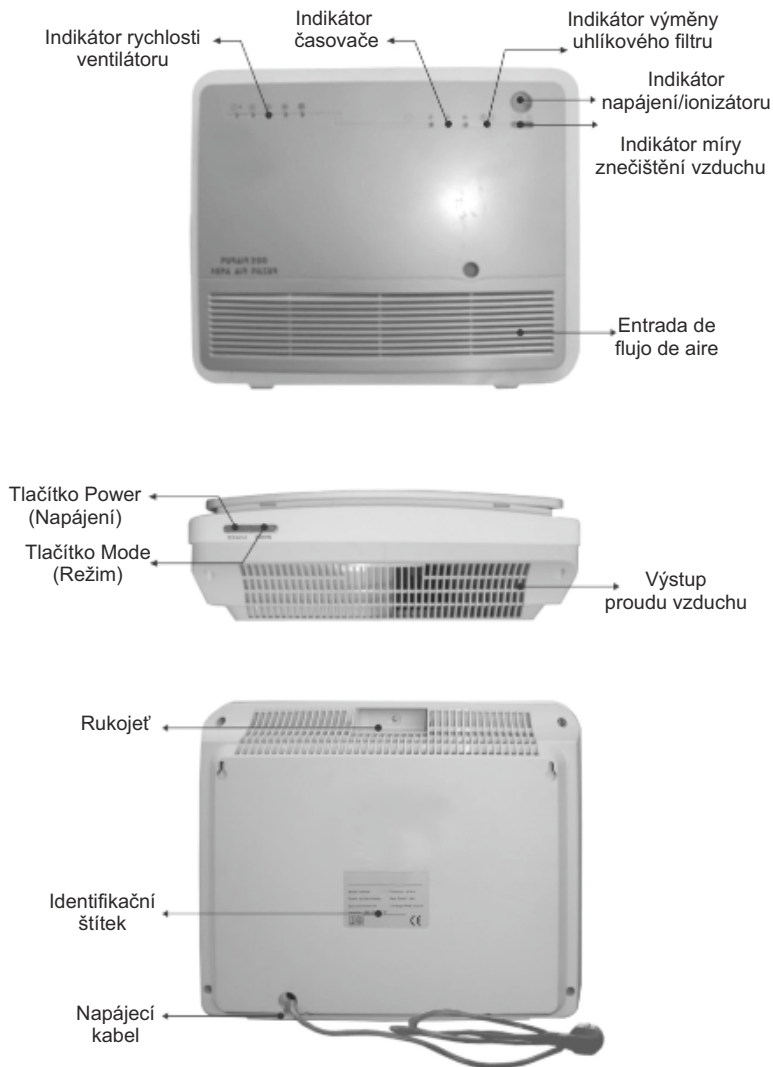


V případě uzavřené místnosti je nejlepší umístění naproti klimatizační jednotky. Vytvoří se tím skvělé podmínky pro proudění vzduchu v místnosti a zlepší se kvalita filtrace vzduchu.



SPRÁVNÝ POSTUP PŘI OVLÁDÁNÍ ČISTIČKY VZDUCHU

VNĚJŠÍ VZHLED VÝROBKU:



1. TLAČÍTKO POWER (NAPÁJENÍ):

- a. Připojte napájecí kabel do zásuvky - indikátor napájení se rozsvítí zeleným světlem; jiné indikátory se nerozsvítí.
- b. Stiskněte tlačítko „POWER“ - přístroj se zapne a 2x pípne. Rychlost ventilátoru se nastaví na úroveň 2 a odpovídajícím způsobem se rozsvítí indikátor rychlosti ventilátoru. O půl hodiny později se rozsvítí indikátor napájení modře pro indikaci toho, že byl aktivován ionizátor. Ionizátor však můžete aktivovat i dříve pomocí dálkového ovladače. Indikátor znečištění vzduchu svítí některou z barev v závislosti na kvalitě vzduchu (zeleně, pokud je vzduch čistý, oranžově, pokud je vzduch mírně znečištěný a červeně, pokud je vzduch silně znečištěný).
- c. Pokud znovu stisknete tlačítko „POWER“, přístroj se vypne a ozve se dlouhé pípnutí. Pokud je přístroj stále připojený ke zdroji energie, svítí indikátor napájení zeleně.

2. TLAČÍTKO MODE (REŽIM)

- a. Pomocí tlačítka „MODE“ můžete nastavovat úroveň rychlosti ventilátoru, například: Jestliže je rychlost ventilátoru nastavena na úroveň 2, pak jedním stisknutím tlačítka „MODE“ zvýšíte rychlost na úroveň 3 a rozsvítí se indikátor 3. Po dalším stisknutí tlačítka „MODE“ se nastaví automatický režim a rozsvítí se indikátor automatického režimu.
- b. Když je čistička v automatickém režimu, upravuje si rychlost ventilátoru podle míry znečištění vzduchu. Pokud je vzduch čistý, je rychlost ventilátoru na úrovni 1, při mírném znečištění je rychlost ventilátoru na úrovni 2 a pokud je kvalita vzduchu špatná, je rychlost ventilátoru na úrovni 3. Po dokončení procesu čištění se rychlost ventilátoru automaticky vrátí na úroveň 1. Rozsvítí se indikátor automatického režimu.

3. AUTOMATICKÝ BEZPEČNOSTNÍ SPÍNAČ:

Během doby, kdy přístroj pracuje za normálních podmínek (úroveň rychlosti ventilátoru 2, modře svítící indikátor napájení, zeleně svítící indikátor míry znečištění), uchopte levou a pravou dolní stranu předního vnějšího krytu. Přístroj se zastaví a bude svítit pouze zelený indikátor napájení - zbytek indikátorů zhasne. Po uzavření krytu přístroj obnoví provoz s předchozím nastavením - úrovní rychlosti ventilátoru 2, modře svítícím indikátorem napájení a zeleně svítícím indikátorem míry znečištění.

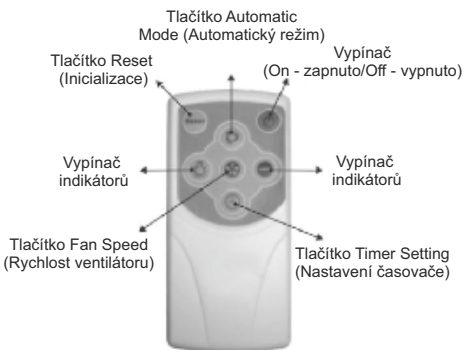
POKYNY PRO DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ:

1. VYPÍNAČ (ON - ZAPNUTO/OFF - VYPNUTO):

Tlačítko „POWER“ na dálkovém ovladači - pro zapnutí nebo vypnutí přístroje.

2. TLAČÍTKO „RESET“ (INICIALIZACE):

Provozní doba aktivovaného uhlíkového filtru je 1 500 hodin - po jejím uplynutí začne blikat příslušný indikátor, a musíte vyměnit filtr a stisknout tlačítko „RESET“. Tím se vynuluje počítadlo pro aktivovaný uhlíkový filtr zpět na nulu, a indikátor přestane blikat. Vstupní filtr je nutno umývat každé 2 týdny, zatímco HEPA filtr je nutno vyměnit, až když filtrační papír zčerná.



3. TLAČÍTKO AUTOMATIC MODE (AUTOMATICKÝ REŽIM):

V automatickém režimu se bude rychlost ventilátoru nastavovat podle výstupu měření z pachového senzoru. Podrobnější informace jsou uvedeny v části s názvem Tlačítko „MODE“ (Režim).

4. VYPÍNAČ INDIKÁTORŮ (ON - ZAPNUTO/OFF - VYPNUTO):

Když stisknete toto tlačítko, indikátor napájení/ionizátoru a indikátor znečištění vzduchu se vypnou. Pro opětovné zapnutí těchto indikátorů stiskněte znovu toto tlačítko.

5. TLAČÍTKO FAN SPEED (RYCHLOST VENTILÁTORU):

Rychlost ventilátoru může být nastavena v několika režimech: automatický režim, režim spánku, úroveň rychlosti 1, úroveň rychlosti 2 a úroveň rychlosti 3. Toto tlačítko má stejnou funkci jako tlačítko „MODE“ (Režim) na přístroji.

6. TLAČÍTKO IONIZER ON/OFF (IONIZÁTOR ON - ZAPNUTO/OFF - VYPNUTO):

Toto tlačítko umožňuje přímé zapnutí/vypnutí (ON/OFF) ionizátoru.

7. TLAČÍTKO TIMER SETTING (NASTAVENÍ ČASOVAČE):

Toto tlačítko nastavuje provozní dobu přístroje na 2, 4 nebo 8 hodin a neomezenou provozní dobu (pokud není přístroj zapnutý, bude fungovat). Například: pokud jsou nastaveny 4 hodiny, indikátory svítí a po uplynutí 4 hodin se přístroj automaticky vypne.

ÚDRŽBA A OPRAVY

POZNÁMKA: Před čištěním tohoto přístroje zajistěte, aby bylo vypnuto napájení a přístroj byl odpojen od zdroje elektrické energie.

1. TĚLO PŘÍSTROJE:

Přístroj dokáže vytvářet záporné ionty, které přitahují velké množství prachových částic. Vnitřek přístroje čistěte pomocí suchého hadříku. Pro čištění ventilačních otvorů používejte pérovou prachovku, vnější část očistěte pomocí vody.



2. FILTR:

Každý filtr má svou vlastní životnost. „Vstupní filtr“ je nutno čistit každé 2 týdny. Aktivovaný uhlíkový filtr musí být vyměněn každých 1 500 hodin. HEPA filtr je nutno vyměnit, jakmile filtrační papír zčerná, nebo když začne být hlučný.



3. UV SVĚTELNÁ TRUBICE:

UV světelné trubice mají životnost 3-5 let; za normálních okolností UV světlo neodstraňujte - v případě jeho poškození jej vyměňte/kupte nové od vašeho místního prodejce.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

1. SNÍŽILA SE RYCHLOST VENTILÁTORU A ZVÝŠILA SE HLUČNOST:

V HEPA filtru se nashromáždilo příliš mnoho prachu, což blokuje proudění vzduchu - vyměňte prosím tento filtr.

2. UV SVĚTLO, IONIZÁTOR NEFUNGUJÍ:

Příčinou mohou být uvolněné vodiče, špatný elektrický kontakt, nebo je poškozená UV světelná trubice. Obratě se prosím na svého prodejce se žádostí o opravu nebo výměnu UV trubice.

3. FILTRACE VZDUCHU NENÍ ÚČINNÁ A PŘÍSTROJ VYDÁVÁ NEPŘÍJEMNÝ ZÁPACH:

Filtry překročily svou životnost. Vyměňte je prosím za nové.

4. INDIKÁTOR FILTRU BLIKÁ:

Filtr je na konci své životnosti naprogramované od výrobce. Nainstalujte prosím nový filtr a stiskněte tlačítko „RESET“.

5. POKUD VŠECHNY VÝŠE UVEDENÉ FUNKCE fungují správně, ale ventilátor se neotáčí, je pravděpodobně poškozená elektroinstalace. Odnesete prosím přístroj svému prodejci. Nepokoušejte se jej opravovat vlastními silami.

FUNKCJE BABYPUR

AUTOMATYCZNY WSKAŹNIK POZIOMU ZANIECZYSZCZENIA POWIETRZA I AUTOMATYCZNY REGULATOR PRĘDKOŚCI WENTYLATORA

W zależności od wyniku pomiaru czujnika zapachów, kontrolka zapala się w różnych kolorach, określając jakość powietrza. Przy włączonym automatycznym trybie pracy, oczyszczacz powietrza automatycznie tak ustawia moc wentylatora, aby zużycie energii było jak najmniejsze.

Kolor kontrolki jonizatora:

zielony – powietrze jest czyste, prędkość wentylatora jest ustawiona na poziomie 1

pomarańczowy – powietrze jest nieco zanieczyszczone, prędkość wentylatora jest ustawiona na poziomie 2

czerwony – powietrze jest bardzo zanieczyszczone, prędkość wentylatora jest ustawiona na poziomie 3

zwiększa się intensywność oczyszczania.

FILTR POWIETRZA O DUŻEJ WYDAJNOŚCI

Zastosowanie specjalnego, wielowarstwowego i wieloetapowego filtra statycznego zmniejsza opór, ale zwiększa ilość kurzu pochłanianego przez filtr oraz efektywność filtrowania, tym samym przedłużając czas użytkowania filtra i filtra HEPA. Filtr HEPA wychwytuje szkodliwe dla ludzi kurzu cząsteczki o tak małej wielkości jak 0,3 mm.

ŚRODEK ANTYSEPTYCZNY INTERSEPT®

Filtr wstępny i filtr HEPA zawierają środek antyseptyczny INTERSEPT®, który szybko eliminuje wyłapane bakterie i zarodniki grzybów. Zapobiega to rozmnażaniu bakterii w filtrach i wewnątrz urządzenia, co mogłoby spowodować skażenie powietrza oraz problemy zdrowotne. Środek INTERSEPT® przedłuża czas przydatności filtrów.

FILTR Z WĘGLA AKTYWOWANEGO O WYSOKIEJ ABSORPCJI I WYSOKIEJ DYSOCJACJI

Zastosowanie w filtrze bardzo wydajnego katalizowanego węgla aktywowanego, silnie utlenionego nadmanganianu potasu i alkalicznego związku tlenu metalu, pozwalają na szybkie usuwanie z powietrza formaldehydy (zawierające czynniki rakotwórcze), siarczek wodoru i wonny benzen. Ponadto filtr absorbuje amoniak i kwaśne gazy (przykre zapachy), które są wydzielane przez ciało człowieka i zwierząt.

WŁAŚCIWOŚCI JONIZATORA

Gdy oczyszczacz powietrza jest włączony, kontrolka mocy/ionizatora świeci na zielono. Kolor zmienia się na niebieski po uruchomieniu funkcji jonizatora. W przeciętnym pokoju zanieczyszczone powietrze zawiera wiele jonów dodatnich, które są główną przyczyną bólu głowy, zmęczenia, senności i trudności w oddychaniu, a nawet zaburzeń koncentracji uwagi. PurAir200 jest wyposażony w funkcję, która wytwarza i wydziela jony ujemne po 30 minutach od uruchomienia urządzenia. Dzięki tej funkcji zanieczyszczenia nie osiadają na meblach, zwiększa się ilość jonów ujemnych w pomieszczeniu, a powietrze zostaje odświeżone. W ten sposób zwiększa się aktywność, polepsza krążenie krwi i vitalność komórek.

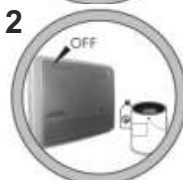
DANE TECHNICZNE

Kategoria	Warunki techniczne
Zasilanie	220-240V, 50 Hz
Wymiary zewnętrzne	350(H)*450(W)*160(D)mm
Zużycie energii	40W
Prędkość wentylatora	czuwanie: 60m3/h 1:80m3/h 2: 130m3/h 3:180 m3/h
zakres	40 -50 m2
waga	5.9kg
system filtrowania	filtr wstępny :30x220x4mm filtr z węgla aktywowanego :30x220x12mm filtr HEPA :30x220x15mm fotokatalizator :295x195x4mm lampy UV (dwie)
jony ujemne	3x10 ⁶ - 6x10 ⁶ cząsteczek /c m3
silnik	prędkość 28W
poziom hałas	<52Dba
pilot	w zestawie
wskaźnik zanieczyszczenia powietrza	lampka zielona: Powietrze, czyste lampka pomarańczowa: powietrze mało zanieczyszczone lampka czerwona: powietrze mocno zanieczyszczone

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA



1. W otwory wentylacyjne nie wolno wsuwać żadnych twardych ani metalowych przedmiotów, gdyż grozi to uszkodzeniem urządzenia.



2. W pobliżu urządzenia nie mogą się znajdować: benzyna, rozcieńczalniki i inne substancje lotne, ponieważ mogą być pochłonięte przez urządzenie.



3. Gdy jony ujemne są wydzielane, cząsteczki kurzu znajdujące się na urządzeniu są szybko wciągane przez otwory wentylacyjne. Przed włączeniem urządzenie należy przetrzeć wilgotną ściereczką.



4. Nie wolno dopuścić do rozlania się na powierzchnię urządzenia benzyny, rozcieńczalników, itp. substancji.

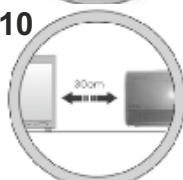


5. Nie wolno zakrywać otworów wentylacyjnych ściereczką lub innym materiałem.



6. Należy podłączać urządzenia do prądu o zalecany napięciu.

7. Nie wolno korzystać z urządzenia w łazience ani miejscach narażonych na wilgoć, gdyż grozi to porażeniem prądem



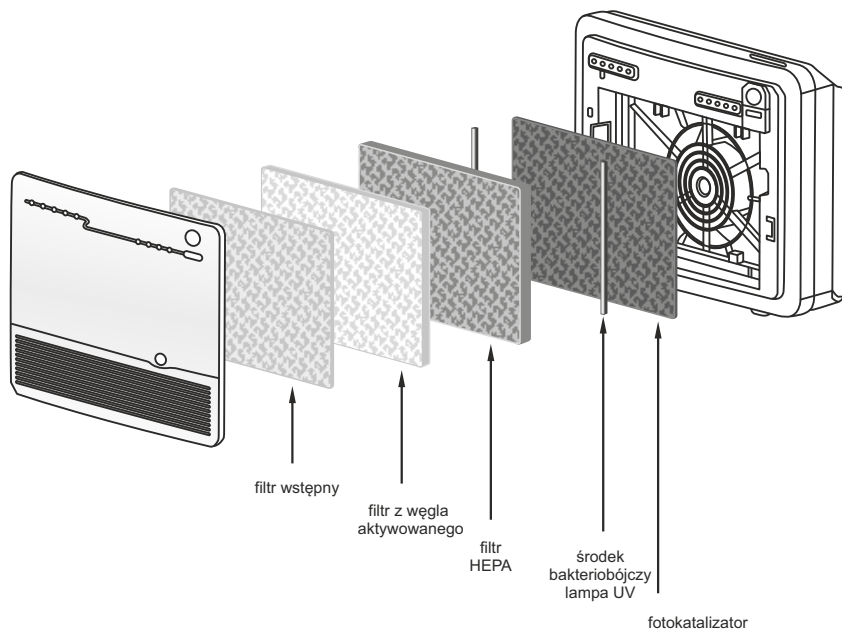
8. Nie wolno myć urządzenia wodą, gdyż spowoduje to nieodwracalne uszkodzenia.

9. Nie wolno przechylać ani obsługiwać urządzenia na boku, gdyż może to spowodować nieprawidłowe działanie.

10. Jeżeli urządzenie znajduje się w pobliżu telewizora, odległość pomiędzy nimi musi wynosić co najmniej 30 cm, aby uniknąć zakłóceń w ich funkcjonowaniu.

11. Gdy urządzenie jest włączone, nie wolno patrzeć bezpośrednio na lampy UV, gdyż może to wywołać dyskomfort oczu.

BUDOWA I CZĘŚCI OCZYSZCZACZA POWIETRZA



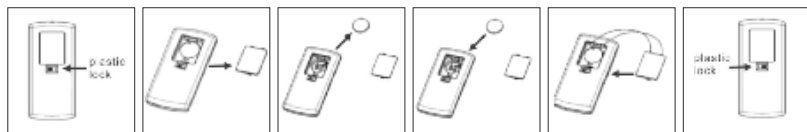
MONTAŻ BABYPUR

1. INSTRUKCJA MONTAŻU

Po otwarciu opakowania chwyć urządzenie z obu stron za uchwyty i delikatnie wyjmij z pudełka. Przed włączeniem urządzenia zdejmij folie, w które są zapakowane urządzenie i filtry.



2. WYMIANA I WKŁADANIE BATERII DO PILOTA.



Krok 1: Zsuń w lewo plastikową pokrywę.

Krok 2: Podnieś plastikową pokrywę.

Krok 3: Wyjmij starą baterię.

Krok 4: Włóż nową baterię.

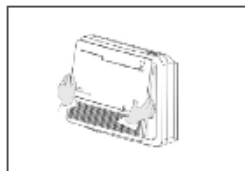
Krok 5: Wsuń wystające elementy pokrywki w otwory na obudowie pilota, następnie ją dociśnij.

Krok 6: Przesuń w prawo plastikowe zabezpieczenie kieszeni na baterie.

1. INSTRUKCJA MONTAŻU

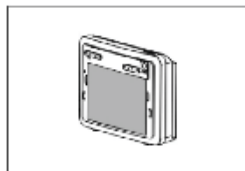
(1). Otwieranie przedniej pokrywki

Połóż obie dłonie na klamrach, znajdujących się na obu bokach urządzenia, pociągnij za nie na zewnątrz, a następnie unieś do góry, aby otworzyć obudowę urządzenia.



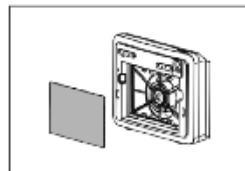
(2). Wyjmij kolejny filtr.

Wyjmij równocześnie filtr wstępny i filtr z węgla aktywowanego. Następnie połuzuj opaskę dociskającą, rozdziel filtr wstępny od filtra z węgla aktywowanego. Na końcu wyjmij filtr HEPA.



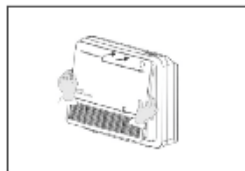
(3). Wkładanie filtrów

Powtórz powyższe czynności w odwrotnej kolejności: najpierw włóż filtr HEPA, potem filtr z węgla aktywowanego, a na końcu filtr wstępny (przed włożeniem połącz ze sobą filtr wstępny z filtrem z węgla aktywowanego.)



(4). Ponowne zamykanie pokrywki

Chwyć pokrywę dłońmi po obu stronach, starannie dopasuj do siebie klamry i zaczepy na górze obudowy, następnie dociśnij je.

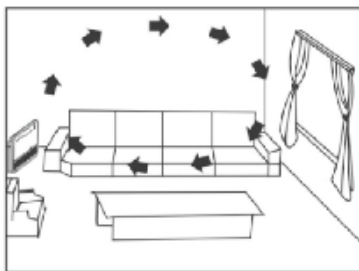


UWAGA: Przed wymianą lub czyszczeniem filtrów, sprawdź, czy urządzenie jest wyłączone. Korzystaj z powyższych instrukcji w celu wyjęcia lub oczyszczenia filtrów. Filtr wstępny należy oczyszczać co 2 tygodnie.

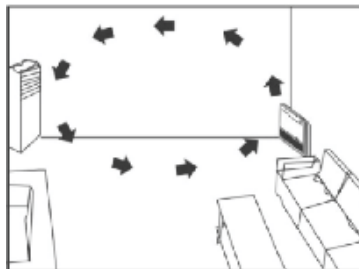
Filtr z węgla aktywowanego wymienia się zgodnie ze wskaźnikiem. Po wymianie filtra z węgla aktywowanego należy nacisnąć przycisk „RESET”, aby wyzerować licznik. Filtr HEPA wymienia się, gdy zrobi się czarny.

POŁOŻENIE URZĄDZENIA

Urządzenie najlepiej umieścić na przeciwko okna lub drzwi, gdyż wówczas jest najlepszy przepływ powietrza.

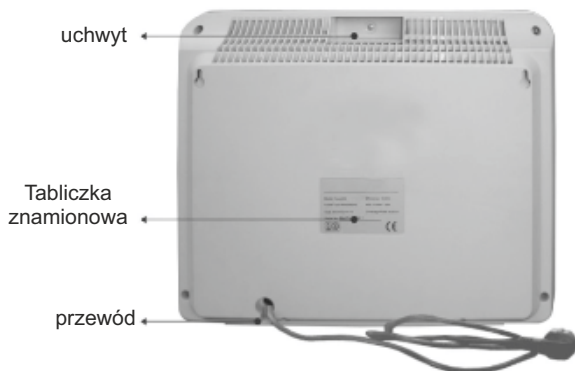
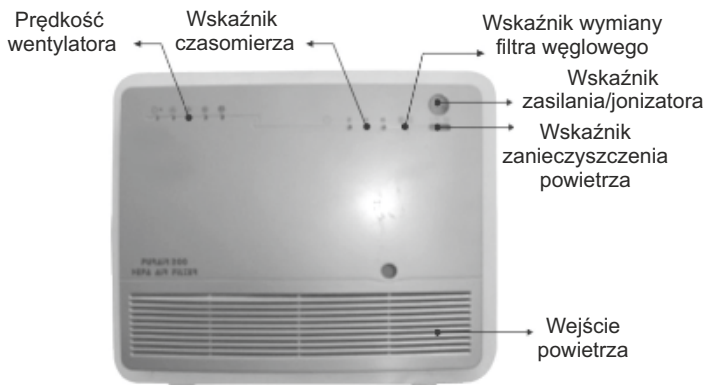


W zamkniętym pomieszczeniu najlepiej umieścić urządzenie na przeciwko klimatyzatora. Będzie wówczas doskonały przepływ powietrza i jakość filtrowanego powietrza będzie najlepsza.



PRAWIDŁOWA OBSŁUGA OCZYSZCZACZA POWIETRZA

WIDOK ZEWNĘTRZNY URZĄDZENIA



1. PRZYCISK „POWER”

- a. Podłącz przewód do gniazdka sieci elektrycznej – zapali się na zielono kontrolka mocy, pozostałe wskaźniki nie świecą.
- b. Naciśnij przycisk „POWER” – urządzenie włączy się i usłyszysz dwa sygnały dźwiękowe. Wentylator zacznie działać z prędkością na poziomie 2 i zapali się kontrolka wentylatora. Po pół godzinie kontrolka wentylatora zaczyna świecić na niebiesko – włącza się jonizator. Jonizator można również uruchomić pilotem. Wskaźnik zanieczyszczenia powietrza świeci różnymi kolorami zależnie od jakości powietrza (zielony – powietrze jest czyste, pomarańczowy – lekko zanieczyszczone, czerwony – bardzo zanieczyszczone).
- c. Naciskając ponownie przycisk „POWER”, wyłączysz urządzenie – usłyszysz jeden długi sygnał. Jeżeli jest nadal podłączone do prądu, kontrolka świeci na zielono.

2. PRZYCISK „MODE”

- a. Przyciskiem „MODE” ustawia się prędkość wentylatora, na przykład, jeśli wentylator działa na poziomie 2 i naciśniesz przycisk „MODE” jeden raz, prędkość wzrośnie do poziomu 3 i zapali się wskaźnik 3. Jeśli naciśniesz przycisk „MODE” ponownie, przełączy się na tryb automatyczny i zapali się wskaźnik automatycznego trybu działania.
- b. Przy automatycznym trybie działania, oczyszczacz powietrza dostosowuje prędkość wentylatora do stopnia zanieczyszczenia powietrza. Jeżeli powietrze jest czyste, wentylator pracuje na poziomie 1, przy średnim zanieczyszczeniu na poziomie 2, przy bardzo zanieczyszczonym na poziomie 3. Gdy proces oczyszczania powietrza zakończy się, wentylator automatycznie powraca do poziomu 1 i zapala się wskaźnik trybu automatycznego.

3. ZABEZPIECZENIE – AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE

Gdy urządzenie działa w normalnych warunkach (wentylator pracuje na poziomie 2, wskaźnik mocy świeci na niebiesko, wskaźnik zanieczyszczenia powietrza na zielono), chwyć za przednią, zewnętrzną pokrywę na dole po obu bokach. Urządzenie przestanie działać, świeci tylko zielona kontrolka, pozostałe kontrolki nie świecą się. Gdy pokrywa jest ponownie zamknięta, urządzenie powraca do pracy zgodnie z wcześniejszymi ustawieniami – wentylator pracuje na poziomie 2, wskaźnik mocy świeci na niebiesko, wskaźnik zanieczyszczenia powietrza na zielono.

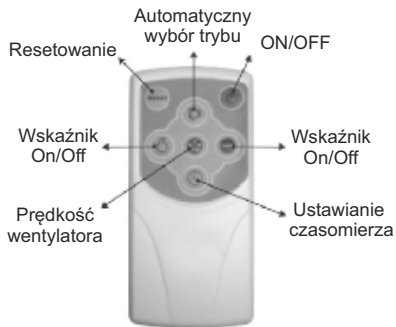
OBSŁUGA PILOTA

1. PRZYCIISK ON/OFF

Przycisk On/Off na pilocie i na urządzeniu służy do włączania i wyłączania oczyszczacza powietrza.

2. PRZYCIISK „RESET”

Filtr z węgla aktywowanego starcza na 1500 godzin pracy urządzenia. Po tym czasie, gdy kontrolka zacznie migać, należy wymienić filtr na nowy. Należy następnie nacisnąć przycisk „RESET”, aby wyzerować licznik filtra węglowego. Kontrolka przestanie migać. Filtr wstępny należy myć co dwa tygodnie, a filtr HEPA należy wymienić, gdy zrobi się czarny.



3. PRZYCIISK – TRYB AUTOMATYCZNY

Przy automatycznym trybie pracy prędkość wentylatora jest automatycznie dostosowywana w oparciu o odczyt czujnika zapachów. Więcej informacji znajduje się w punkcie zatytułowanym przycisk „MODE”.

4. PRZYCIISK ON/OFF WSKAŹNIKÓW

Gdy ten przycisk jest włączony, wyłącza się wskaźnik jonizatora i wskaźnik poziomu zanieczyszczenia. Aby ponownie je wyłączyć, należy nacisnąć przycisk.

5. PRZYCIISK PRĘDKOŚCI WENTYLATORA

Tryb pracy wentylatora można ustawić na kilka sposobów: automatyczny, czuwania, poziom prędkości 1, poziom prędkości 2 i poziom prędkości 3. Przycisk ten spełnia taką samą funkcję jak przycisk „MODE” na urządzeniu.

6. PRZYCIISK JONIZATORA ON/OFF

Tym przyciskiem bezpośrednio włącza i wyłącza się jonizator.

7. PRZYCIISK USTAWIANIA CZASOMIERZA

Tym przyciskiem ustawia się czas działania urządzenia na 2, 4, lub 8 godzin oraz na czas nieograniczony – urządzenie pracuje dopóki nie zostanie wyłączone. Na przykład: czas działania ustawiono na 4 godziny – kontrolki świecą się; czas minął – urządzenie wyłącza się automatycznie.

KONSERWACJA I SERWISOWANIE

UWAGA: przed czyszczeniem urządzenia, należy je wyłączyć i wyjąć wtyczkę z kontaktu.

1. KORPUS URZĄDZENIA

Urządzenie produkuje jony ujemne i przyciąga duże ilości kurzu. Dlatego jego wnętrze należy przecierać suchą ściereczką. Otwory wentylacyjne należy odkurzać piórkową miotłką do kurzu, a obudowę zewnętrzną wilgotną ściereczką.



2. FILTRO:

Każdy z filtrów ma określony czas użytkowania. Filtr wstępny należy oczyszczać co dwa tygodnie, filtr węglowy należy wymieniać po 1500 godzinach pracy, a filtr HEPA wymienia się, gdy papier zrobi się czarny lub gdy filtr hałasuje.



3. TUBO DE LUZ UV:

W normalnych warunkach lampy UV serwisuje się po 3-5 latach. Uszkodzonych lamp UV nie wolno samodzielnie wyjmować – należy skontaktować się ze sklepem lub serwisem technicznym Miniland.

WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK

1. MNIEJSZA PRĘDKOŚĆ WENTYLATORA I WIĘKSZY HAŁAS.

Na filtrze HEPA zebrało się zbyt dużo kurzu, co utrudnia przepływ powietrza – należy wymienić filtr na nowy.

2. NIE DZIAŁAJĄ LAMPY UV, JONIZATOR.

Być może poluzowały się przewody lub lampy UV są uszkodzone. Należy skontaktować się ze sprzedawcą lub serwisem technicznym Miniland w celu wymiany lub naprawy lamp UV

3. NIESKUTECZNE FILTROWANIE POWIETRZA I URZĄDZENIE WYDZIELA NIEPRZYJEMNE ZAPACHY.

Filtry są zbyt długo używane – należy wymienić na nowe.

4. MIGA WSKAŹNIK FILTRÓW.

Przewidziany czas korzystania z filtrów minął zgodnie z ustawieniem fabrycznym. Należy włożyć nowy filtr i nacisnąć przycisk „RESET”.

Wszystko działa zgodnie z powyższymi zaleceniami, ale wentylator nie obraca się – prawdopodobnie uszkodzone są przewody. Należy skontaktować się ze sprzedawcą lub serwisem technicznym Miniland. Nie wolno przeprowadzać napraw samodzielnie.



Import i Dystrybucja: R. Marszolik, J. Musioł Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowo Usługowe "MARKO" Spółka Jawna

Dział Handlowy: ul. Markłowska 17, 44-300 Wodzisław Śląski
tel. (0)32 453 01 71 e-mail: info@marko-zabawki.pl www.marko-zabawki.pl
Obsługa reklamacji: "Miniland", tel. (0)61 842 02 03

Автоматический индикатор определения уровня загрязнения воздуха и автоматическая регулировка скорости вентилятора

В зависимости от результатов измерения датчика загрязнения, индикатор загорается различными цветами, отражая качество воздуха. Если установлен автоматический режим, очиститель воздуха автоматически настраивает скорость вентилятора, с учетом экономии энергии.

Цветовая индикация загрязнения:

- Зеленый: воздух чист, скорость вращения вентилятора устанавливается на уровне 1.
- Оранжевый: воздух загрязнен незначительно, скорость вращения вентилятора - уровень 2.
- Красный: воздух сильно загрязнен, скорость вращения вентилятора - уровень 3. Степень очистки будет увеличена.

Высокоэффективный воздушный фильтр

Специальная многоступенчатая система статических фильтров снижает сопротивление, при этом увеличивает количество собираемой пыли, повышая эффективность фильтрации, таким образом, увеличивается срок службы фильтров предварительной очистки и HEPA-фильтра. HEPA-фильтр задерживает частички пыли с размером до 0,3 мкм, которые вредны для здоровья.

Антисептик "INTERSEPT®"

Предварительный фильтр и HEPA-фильтр содержат антисептик "INTERSEPT®", который оперативно уничтожает бактерии и споры грибов. Это препятствует размножению бактерий, как в фильтрах, так и внутри прибора, предотвращая опасное для здоровья загрязнение прибора. Антисептик увеличивает срок службы фильтров.

Фильтр с активированным углем, с высокой степенью поглощения

Использование в фильтре высокоэффективного катализированного активированного угля, окисленного перманганата калия и щелочных соединений оксидов металлов, позволяет расщеплять формальдегид (возбудитель рака), сероводород и бензол, находящиеся в воздухе. Фильтр также поглощает аммиак и кислотные газы (запах), которые выделяются людьми и животными.

Свойства ионизатора

Когда очиститель воздуха включен, индикатор питания прибора загорится зеленым светом. При активации функции ионизации индикатор станет синим. Обычно в комнате, загрязненный воздух содержит большое количество положительно заряженных ионов, которые являются основной причиной возникновения мигрени, усталости, сонливости и затрудненного дыхания, а также вызывают рассеивание внимания. PurAir200 имеет функцию выделения отрицательных ионов через 30 минут после включения прибора, увеличивается количество отрицательно заряженных частиц в воздухе и воздух освежается. При этом повышается жизненный потенциал, усиливается рециркуляция крови и жизнеспособность клеток.

Спецификация

Категория	Спецификация
Питание	220-240V, 50 Hz
Внешние размеры	350(Υ)*450(ο)*160(Φ)mm
Мощность	40W
Скорость вентилятора	Спящий режим: 60м3 / ч. 1 скорость: 80 м3 / ч. 2 скорость: 130 м3 / ч. 3 скорость: 180 м3 / ч.
Эффективная область действия	40-50 m ²
Вес	5,9 кг
Система фильтрации	Предварительный фильтр: 320 × 220 × 4мм Фильтр с активированным углем: 320 × 220 × 12мм HEPA фильтр: 320 × 220 × 15мм Фотокатализатор TiO2: 295 × 195 × 4мм УФ лампы (2 шт.)
Отрицательные ионы	3 × 10 ⁶ - 6 × 10 ⁶ шт. / с м3
Двигатель	28Вт
Шум	<52DbA
Дистанционное	управление
Индикатор загрязнения воздуха	Зеленый: чистый воздух Оранжевый: незначительное загрязнение Красный: сильное загрязнение

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



1. Во избежание повреждения механизма не вставляйте металлические или твердые предметы в отверстия прибора!



2. Не оставляйте открытые емкости с бензином, растворителями и другими летучими веществами вблизи прибора.



3. При включении функции выработки отрицательных ионов, частицы пыли на приборе быстро всасываются через вентиляционные отверстия. Протирайте прибор чистой влажной тканью.



4. Избегайте разлива масляных веществ, растворителей и т.д. на поверхности очистителя воздуха.



5. Не закрывайте тканью или другим материалом вентиляционные отверстия прибора



6. Включайте этот прибор в сеть с рекомендуемым напряжением и током



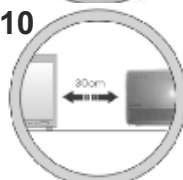
7. Пожалуйста, не включайте прибор в ванной комнате и других помещениях с повышенной влажностью, чтобы избежать опасности поражения электрическим током.



8. Не мойте прибор водой!



9. Не наклоняйте прибор во время работы.

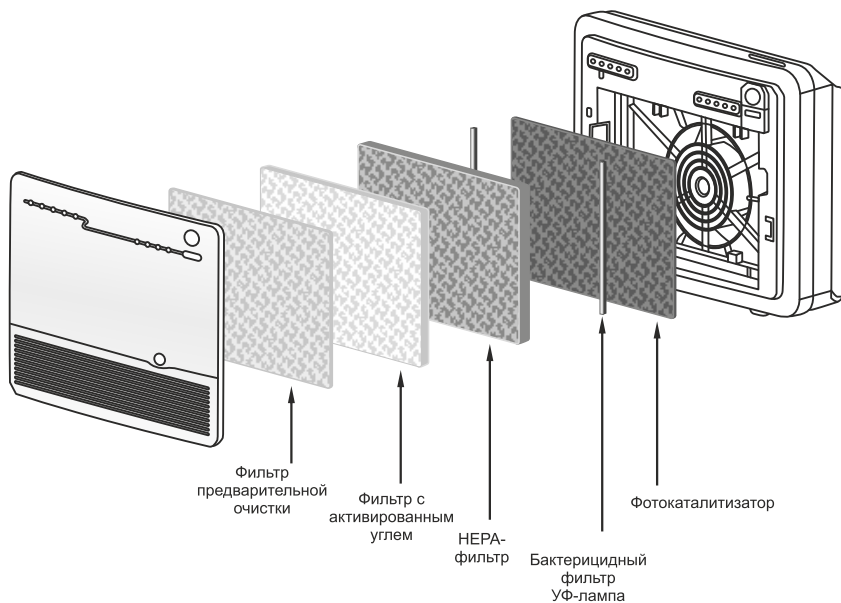


10. Если прибор расположен рядом с телевизором, то расстояние между ними должно быть не менее 30 см. во избежание неполадок в работе приборов.



11. Когда прибор работает, не смотрите прямо в вентиляционные отверстия, т.к. УФ-волны могут вызвать дискомфорт.

СХЕМА ОЧИСТИТЕЛЯ ВОЗДУХА



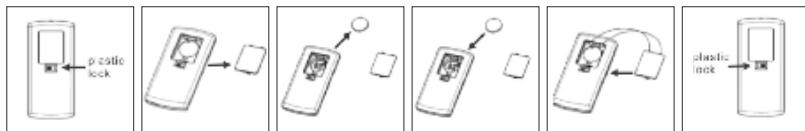
СБОРКА DEL BABYPUR

1. ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ

После вскрытия упаковки, осторожно вытащите прибор из коробки, придерживая с обеих сторон за рукоятки. Перед использованием снимите упаковку со всех элементов фильтра.



2. ЗАМЕНА БАТАРЕЕК НА ПУЛЬТЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



Шаг 1: Сдвиньте влево пластиковый замок

Шаг 2: Поднимите вверх пластиковую крышку.

Шаг 3: Достаньте старые батарейки

Шаг 4: Вставьте новые батарейки

Шаг 5: Вставьте штыри в отверстия и прижмите крышку

Шаг 6: Сдвиньте пластиковый замок вправо для блокировки крышки

1. ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ ФИЛЬТРА

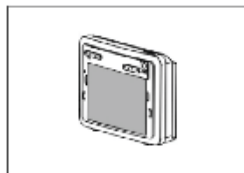
1). Откройте переднюю крышку.

Положите обе руки на пряжки на каждой стороне крышки и вытяните ее наружу, а затем поднимите вверх, чтобы открыть корпус.



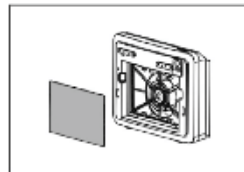
2). Последовательно извлеките фильтры.

Вытяните вместе фильтр предварительной очистки и фильтр с активированным углем, затем ослабьте стягивающую ленту и отделите фильтр предварительной очистки от фильтра с активированным углем, и, наконец, вытащите НЕРА-фильтр.



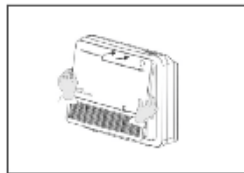
(3). Установка фильтров.

Повторите процедуру в обратном порядке, установив НЕРА-фильтр в первую очередь, за ним фильтр с активированным углем и, наконец, фильтр предварительной очистки. (Перед установкой, соедините фильтр предварительной очистки с фильтром с активированным углем)



4). Как установить переднюю крышку.

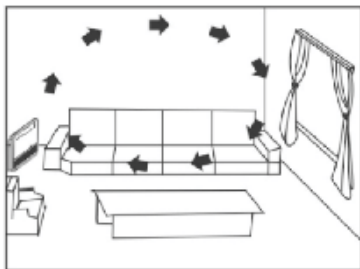
Держите крышку обеими руками с двух сторон, убедитесь, что скобы находятся в верхней части, защелкните обе скобы для закрепления крышки.



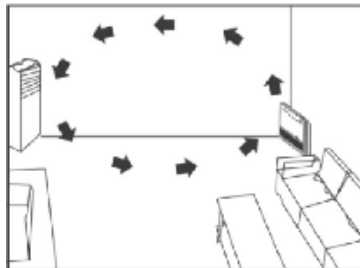
ПРИМЕЧАНИЕ: Перед заменой или очисткой фильтров, убедитесь, что прибор выключен. Следуйте приведенным выше инструкциям для удаления и установки фильтров. Фильтры предварительной очистки необходимо очищать не менее одного раза в 2 недели. Фильтр с активированным углем нужно менять в соответствии с указанным сроком замены. После замены фильтра с активированным углем, не забудьте нажать кнопку "RESET", чтобы установить счетчик на ноль. HEPA-фильтр необходимо заменить, когда бумажный фильтр становится черным.

УСТАНОВКА.

Размещение очиститель воздуха. Лучше всего разместить очиститель напротив окна или двери, так как это создаст отличную циркуляцию воздуха.

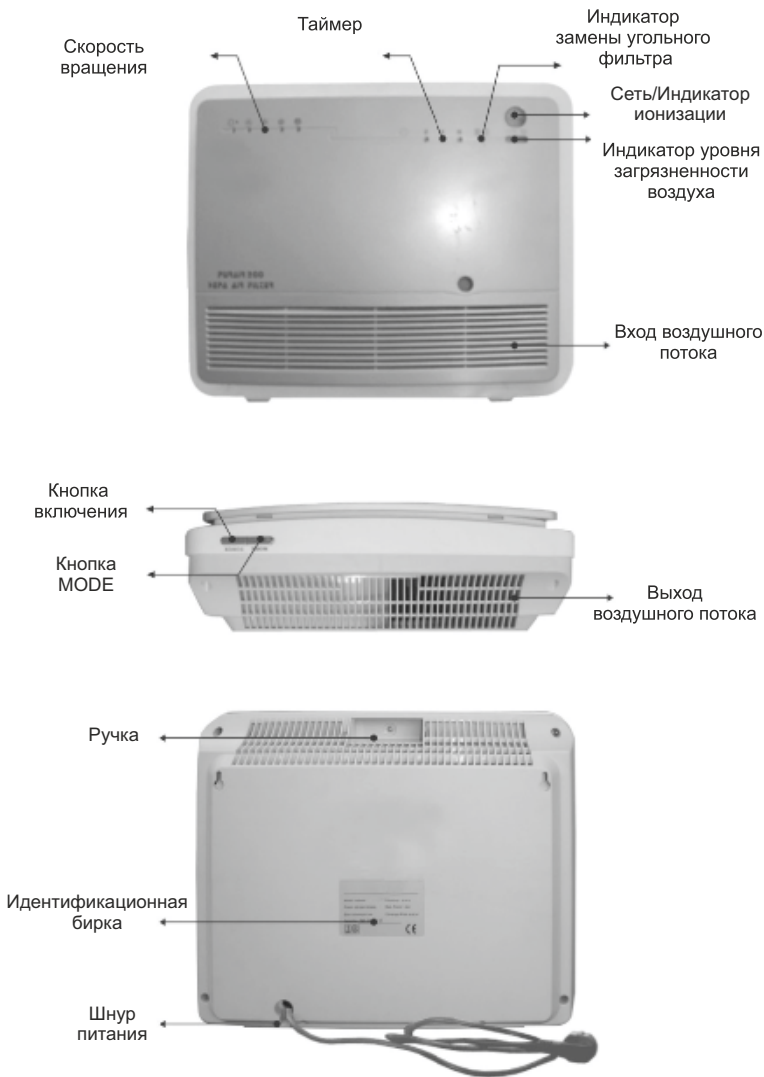


Если очиститель установлен в комнате без доступа воздуха, то будет лучше разместить его напротив кондиционера. Это создаст отличную циркуляцию воздуха в помещении и улучшит фильтрацию воздуха.



ПРИНЦИП РАБОТЫ ПРИБОРА

ВНЕШНИЙ ВИД ПРИБОРА



1. КНОПКА "POWER"

- A. Подключите кабель питания к розетке, индикатор сети загорится зеленым, другие индикаторы при этом не будут гореть.
- B. Нажмите кнопку "POWER" для включения прибора, при этом вы услышите 2 звуковых сигнала. Скорость вращения вентилятора установится на уровне 2, что отразится на индикаторе скорости вращения вентилятора. Через полчаса индикатор сети загорится синим, это значит, включился ионизатор. Ионизатор может быть также активирован с помощью пульта дистанционного управления. Индикатор загрязнения воздуха загорится цветом в зависимости от качества воздуха (зеленым, если воздух чист, оранжевым, если загрязнение незначительно, красным, если воздух сильно загрязнен).
- C. Если вы нажмете кнопку "POWER" еще раз, то прибор выключится, издав длинный сигнал. Если прибор включен в сеть, то индикатор сети будет гореть зеленым.

2. КНОПКА "MODE"

- A. С помощью кнопки "MODE", вы можете выбирать скорость работы вентилятора, например: при начальной скорости вращения вентилятора, установленной на уровне 2, однократное нажатие кнопки "MODE" увеличит скорость до уровня 3, что отразится на индикаторе. Если нажать на кнопку "MODE" снова, включится автоматический режим, при этом световой индикатор покажет переход на данный режим.
- B. Когда установлен автоматический режим работы, очиститель регулирует скорость вращения вентилятора в зависимости от индекса загрязнения воздуха. Если воздух чист, скорость вращения вентилятора установится на уровне 1, среднего качества - скорость вращения вентилятора будет на уровне 2, и если воздух сильно загрязнен, скорость вращения вентилятора установится на уровне 3. После завершения процесса очистки, скорости вращения вентиляторов автоматически вернутся к уровню 1. Загорится индикатор работы прибора в автоматическом режиме.

3. АВТОМАТИЧЕСКОЕ БЕЗОПАСНОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

Когда прибор работает в нормальных условиях, (скорость вращения вентилятора 2, индикатор питания горит синим, индикатор загрязнения зеленый). При случайном открытии передней панели, прибор прекратит работу, индикатор сети будет гореть зеленым, остальные индикаторы погаснут. Когда крышка будет закрыта, прибор возобновит работу в ранее установленном режиме.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

1. КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ:

Кнопка "POWER" на пульте дистанционного управления включает и выключает прибор.

2. КНОПКА ПЕРЕЗАГРУЗКИ "RESET":

Срок службы фильтра с активированным углем - 1500 часов, по истечении данного срока начинает мигать индикатор, необходимо заменить фильтр, после чего нажмите кнопку "Reset". Это обнуляет счетчик времени работы фильтра, и индикатор перестает мигать.



3. КНОПКА АВТОМАТИЧЕСКОГО РЕЖИМА:

В автоматическом режиме скорость вращения вентилятора будет установлена в соответствии с показаниями датчика степени загрязнения воздуха. Более подробную информацию Вы сможете найти в разделе "Кнопка MODE".

4. КНОПКА ВКЛ/ВЫКЛ СВЕТОВОЙ ИНДИКАЦИИ

При нажатии этой кнопки световые индикаторы ионизации и степени загрязнения воздуха выключаются. Чтобы включить световую индикацию, снова нажмите на кнопку.

5. КНОПКА СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРА

Вентилятор может работать в следующих режимах: автоматический режим, режим сна, Скорость уровня 1, уровня 2 и уровня 3. Эта кнопка имеет те же функции, что и кнопка "MODE" на приборе.

6. КНОПКА ВКЛ/ВЫКЛ ИОНИЗАТОРА:

Эта кнопка включает и выключает ионизатор.

7. КНОПКА НАСТРОЙКИ ТАЙМЕРА:

Эта кнопка устанавливает время работы прибора на 2, 4, 8 часов работы или на неограниченное время работы. Например, если таймер установлен на 4 часа, будет гореть световой индикатор, по истечении 4 часов, прибор будет автоматически выключен.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СЕРВИС

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед очисткой прибора, убедитесь, что прибор выключен, и вилка не подключена к сети питания

1. ОСНОВНОЙ БЛОК:

Прибор способен производить отрицательные ионы, поэтому притягивает большое количество пыли. Используйте сухую ткань для очистки внутренней части прибора. Пользуйтесь щеткой для очистки вентиляционных отверстий, снаружи мойте чистой водой



2. ФИЛЬТР:

Каждый фильтр имеет определенный срок службы:

- -Фильтр предварительной очистки необходимо очищать 1 раз в 2 недели.
- -Фильтр из активированного угля надо менять каждые 1500 часа работы.
- -HEPA- фильтр необходимо заменить при почернении фильтровальной бумаги, или при возникновении шума.



3. УФ-ЛАМПА:

УФ - лампы служат 3-5 лет при нормальных условиях работы. Не меняйте УФ-лампы самостоятельно, замену необходимо проводить в сервисном центре

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

1. ПРИ УВЕЛИЧЕНИИ СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРА УВЕЛИЧИВАЕТСЯ ШУМ:

Слишком много пыли в HEPA-фильтре блокирует поток воздуха. Замените фильтр.

2. УФ-СВЕТ, ИОНИЗАТОР НЕ РАБОТАЮТ:

Данная неисправность может быть вызвана обрывом или старением проводки, или повреждением УФ лампы. Обратитесь в сервисный центр.

3. ФИЛЬТРАЦИЯ ВОЗДУХА НЕ ДОСТАТОЧНА, ВОЗДУХ ПЛОХО ПАХНЕТ:

Истек срок службы фильтров. Замените их новыми.

Filtry są zbyt długo używane – należy wymienić na nowe.

4. ИНДИКАТОР ФИЛЬТРА МИГАЕТ:

Истек срок службы фильтра, установленного на заводе-производителе. Пожалуйста, установите новый фильтр и нажмите кнопку "Reset".

5. Если нет вышеперечисленных проблем, а вентилятор не работает, возможно, повреждена проводка. Обратитесь в сервисный центр. Не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно.

DECLARATION OF CONFORMITY

miniLAND

BABY

Miniland S.A. P.Ind. La Marjal I C/ La Patronal s/nº. 03430 ONIL (Alicante) SPAIN
Technical support: +34 966 557 775 · www.minilandbaby.com · miniland@miniland.es

We declare under our own responsibility that the product:

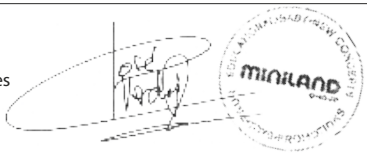
baby pur · Miniland Baby · 89042 · Miniland, S.A.

to which this declaration refers conforms with the relevant standards or other standardising documents:

- Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2004/108/EC
- EN 55014-1:2002 +A1:2001+A2:2002 Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. Emission.
- EN 55014-2:1997 + A1:2001 Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. Immunity. Product family standard.
- EN 61000-3-2:2000 Electromagnetic compatibility (EMC). Limits for harmonic current emissions (equipment input current < 16 A per phase).
- EN 61000-3-3:1995+A1:2001 Electromagnetic compatibility. Limits. Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current
- Low Voltage Directive (LVD) 2006/95/EC
- EN 60335-1:1994 Household and similar electrical appliances. Safety. General requirements.
- EN 60335-2-65:1995 Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-65: Particular requirements for air-cleaning appliances
- Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2002/95/EC
- Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive 2002/96/EC

Miniland, S.A.

P.P. José Verdú Francés
Onil, Alicante, Spain.
8th July 2011



miniLAND
BABY

Miniland S.A. P.Ind. La Marjal I C/ La Patronal 8-10
03430 ONIL (Alicante) SPAIN

☎ Technical support: +34 966 557 775

Fax +34 965 565 454

www.minilandbaby.com · miniland@miniland.es

© Miniland, S.A. 2009

Fabricado en China. Conservar los datos.

Made in China. Keep this information.

Fabricado em China. Conservar dados.

Fabbricato in China. Conservare i dati.

Fabriqué en China. Conserver ces informations.

Hergestellt in China. Bewahren Sie diese Angaben auf

Wyprodukowano w Chinach. Zachowaj instrukcję.

Vyrobeno v Číně. Tyto informace si prosím uchovejte.

Сделано в Китае. Сохраните эту информацию.

Recogida selectiva. Cuida el medio ambiente.

Selective pick-up. Protect the environment.

Tri sélectif. Prend soin de l'environnement

Bitte gesondert entsorgen. Schützen Sie die Umwelt.

Raccolta differenziata. Rispetta l'ambiente.

Recolha selectiva. Conserve o Meio Ambiente.

Chroń środowisko! Segreguj śmieci!

Tříděný odpad. Chráníme životní prostředí.

Раздельный сбор мусора. Берегите окружающую среду.

CE



89042 baby pur